



» Instructions

Thule Spring
11300XXX



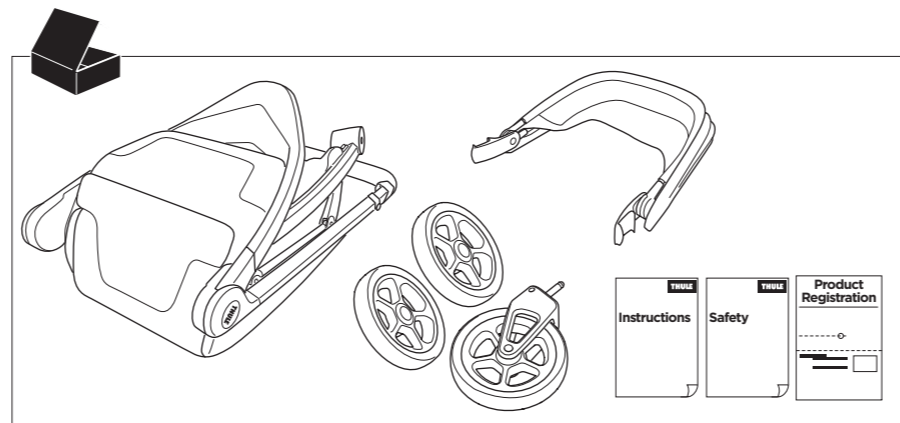
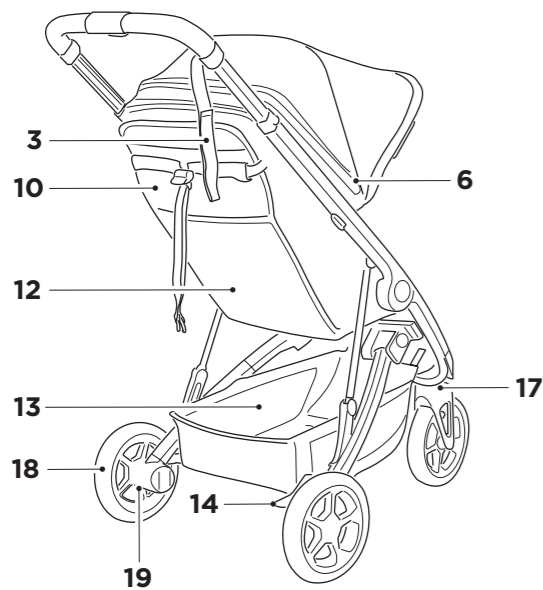
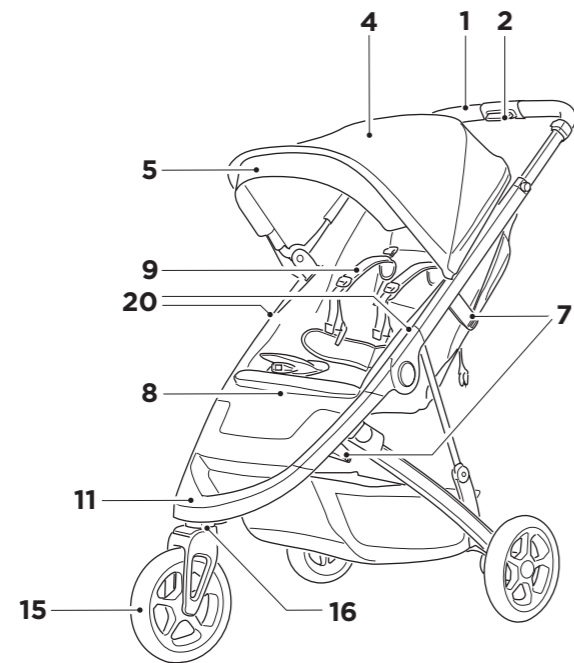
EN Stroller
DE Buggy
FR Poussette
NL Kinderwagen
ES Carrito de bebé
PT Carrinho
IT Passeggino
SV Barnvagn
DK Klarpvogn
NO Barnevogn
FI Lastenvaunut
IS Barnakerra
ET Kāru
LV Ratiņi
LT Vežimėlis
RU Коляска
UK Коляска
PL Wózek spacerowy








CS Kočárček
HU Babakocsi
RO Cărucior
SK Kočík
SL Otroški voziček
BG Количка
HR Kolica
EL Καρότσι
TR Bebek Arabası
MT Stroller

ZH 嬰兒車
ZH 嬰兒推車
JA ベビーカー
KO 유모차
TH รถเข็นเด็ก
MS Kereta Sorong

טוילון **HE**
عربة أطفال **AR**





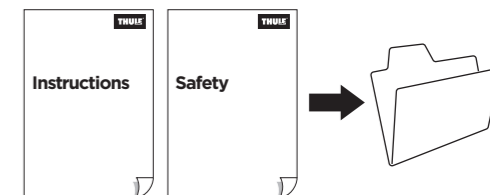
MAX kg/lbs  *	MAX 	 -  *	MAX  
Europe & rest of the world 22 kg / 49 lbs USA & Canada 29 kg / 64 lbs	111 cm / 44"	6 m - 4 y	

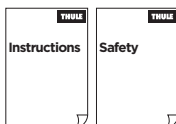
EN *Whichever comes first
FR *N'importe lequel
ES *Lo que ocurra primero
DE *Je nach dem, was zuerst kommt
NL *Afhankelijk van wat zich het eerst voordoet
PT *O que vier primeiro
IT *A seconda di quale si verifica prima
SV *Beroende på vad som infaller först
DK *Uanset hvilken, der kommer først
NO *Det som skjer først
FI *Kumpi tapahtuukaan ensin
IS *Sama hvort gerist fyrst
ET *Kumb on varasem
LV *Neraugoties uz to, kurš ir pirmais
LT *Atsižvelgiant į tai, kas įvyksta pirmiau
RU *смотря что наступит ранее
UK *Залежно від того, що настане раніше
PL *w zależności które zostanie przekroczone jako pierwsze

CS *Cokoliv, co přijde dříve
HU *Amelyik előbb történik
RO *Oricare se realizează mai întâi
SK *Podľa toho, čo nastane skôr
SL *Kar je izpolnjeno prej
BG *Коего е първо
HR *Ovisno o tome što nastupi prije
EL *Όποιο έρθει ωρίτερα
TR *Hangisi önce gerçekleşirse
MT *Ikun liema jkun li jiġi l-ewwel
HE *הינניב מדקומה
AR *الاولى تأتي اى ام هي
ZH-CN *以先达到者为准
ZH-TR *先到者優先
JA *どちらでも、早い方を
KO *이 가운데 먼저인 것
TH *แล้ว วด วารายการใดจะถึงก่อน
MS *Mana satu dahulu



www.thule.com/register



**EN**

IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE. THE CHILD'S SAFETY MAY BE AFFECTED IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

FR

IMPORTANT - LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LES POUR RÉFÉRENCE FUTURE. LEUR NON-RESPECT POURRAIT COMPROMETTRE LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT.

ES

IMPORTANTE - LEER LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DEL USO Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS SI NO SIGUE ESTAS INSTRUCCIONES, PUEDE PONER EN PELIGRO LA SEGURIDAD DE SU HIJO.

DE

WICHTIG - LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE ZUM NACHSCHLAGEN AUF. DIE SICHERHEIT IHRES KINDES KANN BEEINTRÄCHTIGT WERDEN, WENN SIE DIESE ANLEITUNGEN NICHT BEFOLGEN.

NL

IBELANGRIJK - LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR DEZE VOOR LATER GEBRUIK. DE VEILIGHEID VAN UW KIND KOMT IN HET GEDRANG ALS U DEZE INSTRUCTIES NIET OPVOLGT.

PT

IMPORTANTE - LER CUIDADOSAMENTE AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR E GUARDE-AS PARA FUTURA REFERÊNCIA. A SEGURANÇA DA SUA CRIANÇA PODE SER AFECTADA SE NÃO SEGUIR ESTAS INSTRUÇÕES.

IT

IMPORTANTE - LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER FUTURO RIFERIMENTO. LA SICUREZZA DEI TUOI BAMBINI POTREBBE ESSERE A RISCHIO SE NON SEGUI QUESTE ISTRUZIONI.

SV

VIKTIGT - LÄS ANVISNINGARNA NOGA FÖRE ANVÄNDNING. SPARA DEM FÖR FRAMTIDA BRUK. DITT BARN KAN SKADAS OM DU INTE FÖLJER ANVISNINGARNA.

DK

VIGTIGT - LÆS OMHYGGELIGT. GEM TIL FREMTIDIG BRUG. DU RISIKERER AT UDSÆTTE DIT BARN FOR FARE, HVIS DU IKKE FØLGER DISSE ANVISNINGER.

NO

VIKTIG - TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE, DU KAN FÅ BEHOV FOR DEM SENERE. HVIS DU IKKE FØLGER DISSE INSTRUKSJONENE, KAN DET GÅ UT OVER BARNETS SIKKERHET.

FI

TÄRKEÄ - LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYTÄ NE TULEVAAN KÄYTTÖÄ VARTEN. NÄIDEN OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI VAIKUTTAA LAPSESI TURVALLISUUTEEN.

IS

MIKILVÆGT - GEYMIÐ ÞESSAR LEIÐBEININGAR TIL SÍÐARI NOTA. ÖRYGGI BARNSINS KANN AÐ VERA STEFNT Í HÆTTU EF EKKI ER FARIÐ EFTIR ÞESSUM LEIÐBEININGUM.

ET

OLULINE - ENNE KASUTAMIST LOE TÄHELEPANELIKULT LÄBI KASUTUSJUHEN DID JA HOIA NEED ALLES EDASPIDISEKS. KUI TE EI JÄRGI NEID JUHISEID, VÕIB SEE MÕJUTADA TEIE LAPSE OHUTUST.

LV

SVARĪGI - PIRMS LIETOŠANAS UZMANĪGI IZLASIET ŠO INSTRUKCIJU, UN VĒLĀK TO TURIET PA ROĀKI, LAI BŪTU KUR IESKAĪTĪTES. ŠO NORĀDĪJUMU NEIEVĒROŠANA VAR APDRAUDĒT JŪSU BĒRNA DROŠĪBU.

LT

SVARBU - PRIEŠ NAUDOJANT ATIDŽIAI PERSKAITYTI INSTRUKCIJAS IR IŠSAUGOTI JAS, KAD BŪTŲ GALIMA VADOVAUTIS IR VĒLIAU. NEATSIŽVELGUS Į ŠIAS INSTRUKCIJAS GALI BŪTI SUMAŽINTAS JŪSŲ VAIKO SAUGUMAS.

RU

ВАЖНО - СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ЕСЛИ ВЫ НЕ БУДЕТЕ СЛЕДОВАТЬ ИНСТРУКЦИЯМ, ИЗЛОЖЕННЫМ В РУКОВОДСТВЕ, БЕЗОПАСНОСТЬ ВАШЕГО РЕБЕНКА МОЖЕТ ОКАЗАТЬСЯ ПОД УГРОЗОЙ.

UK

ВАЖЛИВО - ЗБЕРАГАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОЇ ДОВІДКИ. НЕДОТРИМАННЯ ЦИХ ІНСТРУКЦІЙ МОЖЕ МАТИ НЕГАТИВНИ НАСЛІДКИ ДЛЯ БЕЗПЕКИ ВАШОЇ ДИТИНИ.

PL
WAŻNE - PRZED UŻYTKOWANIEM DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ. W PRZYPADKU NIE-PRZESTRZEGANIA TYCH INSTRUKCJI BEZPIECZEŃSTWO DZIECKA MOŻE BYĆ ZAGROŻONE.

CS
DŮLEŽITÉ - PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE POZORNĚ NÁVOD A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ. PŘI NEDODRŽENÍ TĚCHTO POKYNŮ MŮŽE BYT OHROŽENA BEZPEČNOST VAŠICH DĚTÍ.

HU
FONTOS - HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT ÉS ŐRIZZE MEG A JÖVŐBENI HIVATKOZÁSHOZ. HA NEM TARTJA BE AZ ÚTMUTATÓ JAVASLATAIT, A GYERMEKÉT KOCKÁZATNAK TESZI KI.

RO
IMPORTANT - PĂSTRĂȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ. DACĂ NU URMAȚI INSTRUCȚIUNILE, POATE FI AFECTATĂ SIGURANȚA COPIILOR DVS.

SK
DÔLEŽITÉ - PRED POUŽITÍM PREČÍTAJTE POZORNE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCU POTREBU. PRI NEDODRŽANÍ TYCHTO POKYNOV MÔŽE BYT OHROZENÁ BEZPEČNOSŤ VAŠICH DETÍ.

SL
POMEMBNO - PRED UPORABO POZORNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE KOT NAPOTEK ZA V PRIHODNJE. ČE JIH NE UPOŠTEVATE, LAHKO OGROZITE VARNOST OTROK.

BG
ВАЖНО - ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ. АКО НЕ ГИ СПАЗВАТЕ, ТОВА МОЖЕ ДА СЕ ОТРАЗИ НА БЕЗОПАСНОСТТА НА ДЕЦАТА ВИ.

HR
VAŽNO - SAČUVAJTE OVE UPUTE ZA BUDUĆU UPORABU. NEPRIDRŽAVANJE OVIH UPUTA MOŽE UTJECATI NA SIGURNOST VAŠEG DJETETA.

EL
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ. ΑΝ ΔΕΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ, ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΥΠΑΡΞΟΥΝ ΕΠΙΠΛΩΣΕΙΣ ΣΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ.

TR
ÖNEMLİ - BU TALİMATLARI İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN. BU TALİMATLARA UYMAZSANIZ ÇOCUĞUNUZUN GÜVENLİĞİ ETKİLENEBİLİR.

MT
IMPORTANTI - AQRA L-ISTRUZZJONIJIET TAJJEB QABEL TUŻA U ŻOMMHOM GĦAL REFERENZA FUTURA. IS-SIGURTÀ TAT-TFAL TISTA' TKUN AFFETTATA JEKK MA SSEGWIX DAWN L-ISTRUZZJONIJIET.

HE
חשוב - שמור הנחיות אלה לעיון במועד מאוחר יותר הבטיחות של ילדך עלולה להיפגע אם לא תמלא אחר הנחיות אלה

AR
هام - احتفظ بهذه الإرشادات للرجوع إليها في المستقبل. قد تتأثر سلامة أطفالك إذا لم تتبع هذه الإرشادات.

ZH-SC
重要 - 請妥善保留此說明，以便未來參考使用。如果不遵守這些說明規定，兒童安全可能會受到影響。

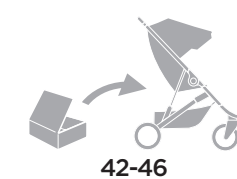
ZH-TR
重要 - 请保留这些说明以供将来参考。如果您不遵守这些说明，您孩子的安全可能会受到影响。

JA
重要 - 以下の指示は、今後も参照できるように保管してください。以下の指示に従わない場合、お子様の安全が脅かされる可能性があります。

KO
중요 - 나중에 참고할 수 있도록 이 지침을 잘 보관하십시오. 이러한 지침을 따르지 않으면 자녀 안전에 좋지 않은 영향을 줄 수 있습니다.

TH
สำคัญ - เก็บคำแนะนำเหล่านี้ไว้ใช้อ้างอิงในอนาคต ความปลอดภัยของเด็กอาจได้รับผลกระทบหากคุณไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้

MS
PENTING - SIMPAN ARAHAN INI UNTUK RUJUKAN MASA HADAPAN. KESELAMATAN ANAK ANDA MUNGKIN TERJEJAS JIKA ANDA TIDAK MENGIKUTI ARAHAN INI.



42-46



47-57

6	EN
7	FR
8	ES
9	DE
10	NL
11	PT
12	IT
13	SV
14	DK
15	NO
16	FI
17	IS
18	ET
19	LV
20	LT
21	RU
22	UK
23	PL
24	CS
25	HU
26	RO
27	SK
28	SL
29	BG
30	HR
31	EL
32	TR
33	MT
34	HE
35	AR
36	ZH
37	ZH
38	JA
39	KO
40	TH
41	MS
42-57	

Features

- 1 Handlebar
- 2 Handlebar height adjustment button
- 3 Wrist strap
- 4 Canopy
- 5 Sun visor
- 6 Zipper for canopy extension and ventilation
- 7 Fold lock
- 8 Fold handle
- 9 Harness
- 10 Reclining seat
- 11 Foot step
- 12 Mesh pocket
- 13 Basket
- 14 Parking brake
- 15 Swivel front wheel
- 16 Swivel wheel release button
- 17 Swivel lock/release switch
- 18 Rear wheel
- 19 Rear wheel release button
- 20 Accessory fixation points

Congratulations

And thank you for choosing Thule Spring! You can rest assured that we have put all our efforts, knowledge and passion into designing the most stylish, flexible and safe stroller we could think of.

Before you use your Thule Spring please read the following instructions carefully and keep them for future reference.

Read the Safety manual for Thule Strollers before use and keep for future reference.

Visual language



WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



NOTE indicates additional information that is useful for trouble-free and optimal use of the product.



Visual check ok



Visual check wrong



Audible click

Maintenance

Keeping your Thule Spring stroller clean and well maintained is an important factor in keeping it in good condition.

Regularly inspect your stroller and accessories for damage and signs of wear:

- Check metal components for any dents or cracks. Do not use the stroller if any metal components are cracked or damaged.
- Examine the fabric regularly for tears, worn spots or any other signs of damage.

The fabrics on Thule Spring can be cleaned by hand.

- Spot clean or hand wash gently with mild soap & warm water. Do not use cleaning solvents.
- Rinse well with warm water.
- Hang to air dry completely.
- Do not machine wash! No bleach. Do not iron. Do not dry clean.
- If needed seat and canopy fabric can be removed for cleaning.

The Thule Spring chassis and wheels can be cleaned with a damp cloth. Dry it with a dry cloth.

If wheels squeak, lubricate sparingly with silicone lubricant. Do NOT use oil or grease based products, as this will attract dirt, which will clog the movement.

Store your stroller and accessories in a dry area out of direct sunlight. Before storing your stroller, it should be dry to prevent the growth of mold or bacteria.

Only use replacement parts supplied or approved by the manufacturer. Replacement parts are available for purchase at your local Thule dealer. You can find the closest Thule Dealer by using our dealer locator on Thule.com.

Caractéristiques

- 1 Guidon
- 2 Bouton de réglage en hauteur du guidon
- 3 Dragonne
- 4 Canopy
- 5 Pare-soleil
- 6 Fermeture à glissière pour l'extension du canopy et la ventilation
- 7 Verrou de pliage
- 8 Poignée de pliage
- 9 Harnais
- 10 Siège inclinable
- 11 Repose-pied
- 12 Poche en filet
- 13 Panier
- 14 Frein de parking
- 15 Roue avant pivotante
- 16 Bouton de déblocage de la roue pivotante
- 17 Système de verrouillage/déverrouillage de la roue pivotante
- 18 Roue arrière
- 19 Bouton de déblocage de la roue arrière
- 20 Points de fixation pour accessoires

Félicitations

Nous vous remercions d'avoir choisi la poussette Thule Spring! Soyez certain que nous avons consacré notre énergie, nos connaissances et notre passion à la conception de la poussette la plus élégante, la plus flexible et la plus sécurisée possible.

Avant d'utiliser votre Thule Spring, veuillez lire attentivement les instructions suivantes et les conserver pour référence future.

Lisez le manuel de sécurité des poussettes Thule avant de les utiliser et conservez-le pour référence future.

Symboles



AVERTISSEMENT indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer des blessures graves, voire mortelles.



REMARQUE indique comment répondre à une situation donnée et vous donnent des conseils sur le fonctionnement des options disponibles.



Contrôle visuel ok



Contrôle visuel mauvaise



Clic audible

Entretien

Pour maintenir votre poussette Thule Spring en bon état, il est important de la garder propre et de bien l'entretenir.

Inspectez régulièrement votre poussette et ses accessoires pour vous assurer qu'ils ne montrent aucun signe de détérioration ou d'usure :

- Vérifiez que les pièces métalliques ne sont ni bosselées ni fissurées. N'utilisez pas la poussette si des pièces métalliques sont fissurées ou endommagées.
- Vérifiez régulièrement que le tissu ne présente pas de déchirures, d'usure ou d'autres signes de détérioration.

Le tissu du Thule Spring peut être nettoyé à la main.

- Nettoyer les taches ou lavez à la main avec du savon doux et de l'eau chaude. N'utilisez pas de solvants de nettoyage.
- Bien rincer à l'eau chaude.
- Laisser sécher à l'air libre.
- Ne pas laver en machine ! Blanchiment exclu. Ne pas repasser. Ne pas laver à sec.
- Si besoin, le tissu du siège et du canopy peut être retiré pour être nettoyé.

Le châssis et les roues du Thule Spring peuvent être nettoyés avec un chiffon humide. Essuyez-les avec un chiffon sec.

Si les roues grincent, graissez-les légèrement avec du lubrifiant siliconé. N'utilisez PAS de produits à base d'huile ou de graisse, car ils attirent la poussière et encrasseraient les roulements.

Rangez votre poussette et ses accessoires dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil. Assurez-vous que votre poussette est sèche avant de la ranger afin d'empêcher la prolifération de moisissures ou de bactéries.

Utilisez uniquement les pièces de rechange fournies ou approuvées par le fabricant. Vous pouvez les acheter auprès de votre revendeur Thule. Vous trouverez le revendeur Thule le plus proche de chez vous à l'aide de notre outil de localisation des revendeurs sur thule.com.

Características

- 1 Manillar
- 2 Botón regulador de la altura del manillar
- 3 Correa para muñeca
- 4 Capota
- 5 Visor solar
- 6 Cremallera para ventilación y extensión de la capota
- 7 Bloqueo de plegado
- 8 Manilla de plegado
- 9 Arnés
- 10 Asiento reclinable
- 11 Reposapiés
- 12 Bolsillo de malla
- 13 Cesta
- 14 Freno de estacionamiento
- 15 Rueda delantera giratoria
- 16 Botón de desbloqueo de ruedas giratorias
- 17 Interruptor de bloqueo/desbloqueo de ruedas giratorias
- 18 Rueda trasera
- 19 Botón de desbloqueo de ruedas traseras
- 20 Puntos de fijación accesorios

Enhorabuena

Gracias por elegir el Thule Spring. Ten la seguridad de que hemos dedicado todos nuestros esfuerzos, conocimientos y pasión al diseño del carrito más seguro, flexible y elegante imaginable.

Antes de utilizar Thule Spring, lee las instrucciones siguientes atentamente y guárdalas para consultas posteriores.

Lee el manual de seguridad de los carritos de Thule antes de utilizarlos y guárdalo para futuras consultas.

Lenguaje visual



ADVERTENCIA Indica una situación de posible peligro que, si no se evita, podría provocar lesiones graves o incluso la muerte.



NOTA Indica información adicional que es útil para un uso óptimo y sin problemas del producto.



Comprobación visual - ok



Comprobación visual - incorrecta



Clic audible

Mantenimiento

Mantener el carrito Thule Spring limpio y bien cuidado es un factor importante para conservarlo en condiciones óptimas.

Inspeccione regularmente el carrito y los accesorios por si presentan daños o signos de desgaste:

- Compruebe si los componentes de metal presentan grietas o abolladuras. No utilice el carrito si algún componente metálico presenta grietas o daños.
- Examine el tejido con regularidad por si presenta desgarros, puntos desgastados o cualquier otro signo de daño.

Los materiales de Thule Spring se pueden limpiar a mano.

- Limpie las manchas o lave a mano con jabón suave y agua templada. No utilice disolventes de limpieza.
- Aclare bien con agua templada.
- Cuelgue hasta que se seque completamente.
- No lo lave a máquina. No utilice lejía. No lo planche. No lo limpie en seco.
- Si es necesario, el material del asiento y de la capota se pueden quitar para su limpieza.

El chasis y las ruedas de Thule Spring se pueden limpiar con un paño húmedo y secar con un paño seco.

Si las ruedas chirrían, aplique lubricante de silicona. NO use productos grasos ni aceite, ya que atraerán la suciedad e impedirán el movimiento.

Guarde el carrito y los accesorios en un lugar seco y alejado de la luz solar directa. Antes de guardarlo, debe estar seco para evitar la proliferación de moho y bacterias.

Utilice solo piezas de repuesto suministradas o aprobadas por el fabricante. Puede adquirir las piezas de repuesto en un distribuidor local de Thule. Utilice el buscador de distribuidores de thule.com para localizar el distribuidor más cercano.

Eigenschaften

- 1 Schiebebügel
- 2 Schiebebügel-Höhenverstellungsknopf
- 3 Tragschlaufe
- 4 Verdeck
- 5 Sonnenschutz
- 6 Reißverschluss für Verdeckverlängerung und Belüftung
- 7 Klappsperre
- 8 Klappgriff
- 9 Gurt
- 10 Liegesitz
- 11 Trittstufe
- 12 Netztasche
- 13 Korb
- 14 Feststellbremse
- 15 Schwenkbares Vorderrad
- 16 Schwenkrad-Entriegelungsknopf
- 17 Schwenkverriegelung
- 18 Hinterrad
- 19 Hinterrad-Entriegelungsknopf
- 20 Zubehör-Befestigungspunkte

Herzlichen Glückwunsch

Und vielen Dank, dass du dich für den Thule Spring entschieden hast! Du kannst dich darauf verlassen, dass wir all unsere Anstrengungen, unser Wissen und unsere Leidenschaft eingesetzt haben, um den stilvollsten, flexibelsten und sichersten Kinderwagen zu entwickeln, den man sich vorstellen kann.

Lies vor der Verwendung deines Thule Spring bitte die folgenden Anleitung aufmerksam durch und bewahre sie zum späteren Nachschlagen auf.

Lies vor der Verwendung das Sicherheitshandbuch für Thule Kinderwagen und bewahre es zum späteren Nachschlagen auf.

Bildsprache



WARNUNG Eine mögliche Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu ernsthaften Verletzungen führen kann.



HINWEIS Eine zusätzliche Information, die für eine problemlose und optimale Verwendung des Produkts nützlich ist.



Sichtprüfung i. O.



Sichtprüfung nicht i. O.



Hörbares Klicken

Wartung

Pflegen und reinigen Sie den Thule Spring Buggy regelmäßig, um ihn lange Zeit in einem guten Zustand zu erhalten.

Überprüfen Sie Ihren Buggy und das Zubehör regelmäßig auf Schäden und Abnutzungserscheinungen:

- Prüfen Sie alle Metallbauteile auf mögliche Brüche oder Risse. Benutzen Sie den Buggy nicht, wenn Metallbauteile Risse aufweisen oder beschädigt sind.
- Untersuchen Sie den Stoff regelmäßig auf Risse, abgenutzte Stellen oder andere Anzeichen von Beschädigungen.

Der Stoff des Thule Spring kann von Hand gereinigt werden.

- Reinigen Sie ihn sanft von Hand mit milder Seife und warmem Wasser. Verwenden Sie keine ätzenden Reinigungsmittel.
- Gut mit warmem Wasser ausspülen.
- Zum vollständigen Trocknen an der Luft aufhängen.
- Nicht in der Maschine waschen! Nicht bleichen. Nicht bügeln. Nicht chemisch reinigen.
- Bei Bedarf lassen sich Sitz- und Verdeckstoff zum Reinigen abnehmen.

Rahmen und Räder des Thule Spring können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Anschließend mit einem trockenen Tuch abtrocknen.

Sollte ein Rad quietschen, schmieren Sie es sparsam mit einem Silikonschmiermittel. KEINE Produkte auf Öl- oder Schmierfettbasis verwenden, da diese Schmutz anziehen, der die Bewegung blockiert.

Lagern Sie den Buggy samt Zubehör in einem trockenen Bereich, wo er nicht direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist. Der Buggy muss vor der Lagerung trocken sein, damit es nicht zu Schimmel- oder Bakterienbildung kommt.

Es dürfen nur vom Hersteller gelieferte oder zugelassene Ersatzteile verwendet werden. Ersatzteile erhalten Sie bei Ihrem Thule-Händler. Einen Händler in Ihrer Nähe finden Sie mit Hilfe unserer Händlersuche auf www.thule.com.

Eigenschappen

- 1 Duwbeugel
- 2 Verstelknop hoogte duwbeugel
- 3 Polsriem
- 4 Zonnescherm
- 5 Zonneklep
- 6 Rits voor zonneschermuitbreiding en ventilatie
- 7 Inklapvergrendeling
- 8 Inklaphandgreep
- 9 Gordel
- 10 Achteroverhellend zitje
- 11 Voetsteun
- 12 Gaasvak
- 13 Mand
- 14 Parkeerrem
- 15 Meebewegend voorwiel
- 16 Ontkoppelingsknop zwenkwiel
- 17 Ontkoppelingsknop zwenkwiel
- 18 Achterwiel
- 19 Ontkoppelingsknop achterwiel
- 20 Bevestigingspunten voor accessoire

Gefeliciteerd

En bedankt dat u de Thule Spring hebt gekozen! U kunt ervan verzekerd zijn dat we al onze inspanningen, kennis en passie hebben gestopt in het ontwerpen van de meest stijlvolle, flexibele en veilige kinderwagens die we maar konden bedenken.

Voordat u uw Thule Spring gaat gebruiken, dient u zorgvuldig de volgende instructies te lezen en deze als toekomstig naslagwerk te bewaren.

Lees voor gebruik de veiligheidshandleiding voor kinderwagens van Thule en bewaar deze als toekomstig naslagwerk.

Visuele taal



WAARSCHUWING duidt op een gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.



OPMERKING geeft aanvullende informatie aan die nuttig is voor een probleemloos en optimaal gebruik van het product.



Visuele controle - ok



Visuele controle - fout



Hoorbare klik

Onderhoud

Houd uw Thule Spring-kinderwagen in goede conditie door deze geregeld te reinigen en te onderhouden.

Inspecteer uw kinderwagen en de bijbehorende accessoires geregeld op schade en tekenen van slijtage:

- Controleer metalen onderdelen op deuken of scheuren. Gebruik de kinderwagen niet als een metalen onderdeel scheurtjes of beschadigingen vertoont.
- Controleer de stof geregeld op eventuele scheurtjes, slijtageplekken of andere tekenen van beschadiging.

De stoffen op de Thule Spring kunnen met de hand worden gereinigd.

- Vlekken reinigen of voorzichtig met de hand wassen met milde zeep. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.
- Goed spoelen met warm water.
- Ophangen en aan de lucht laten drogen.
- Niet wassen in de wasmachine! Niet bleken. Niet strijken. Niet chemisch reinigen.
- Indien nodig kan de stof van het zitje en het zonnescherm worden verwijderd om te worden gereinigd.

Het Thule Spring-chassis en de wielen kunnen worden gereinigd met een vochtige doek. Droog deze af met een droge doek.

Als de wielen piepen, kunt u deze matig smeren met siliconengel. Gebruik GEEN op olie of smeergebaseerde producten want dit trekt vuil aan en belemmert de beweging.

Berg uw kinderwagen en accessoires goed op een droge plaats en buiten direct zonlicht op. Voordat u uw kinderwagen opbergt, moet deze droog zijn om schimmelvorming en bacteriën te voorkomen.

Gebruik alleen vervangende onderdelen die door de fabrikant zijn geleverd of goedgekeurd. U kunt vervangende onderdelen bij uw plaatselijke Thule-dealer kopen. U kunt de dichtstbijzijnde Thule-dealer in uw buurt vinden met behulp van onze Dealer Locator op Thule.com.

Características

- 1 Guidão
- 2 Botão de ajuste da altura do guidão
- 3 Pulseira
- 4 Cobertura
- 5 Para-sol
- 6 Zíper para extensão e ventilação da cobertura
- 7 Trava de dobragem
- 8 Alça de dobragem
- 9 Cinto
- 10 Assento reclinável
- 11 Apoio para os pés
- 12 Bolso com rede
- 13 Cesta
- 14 Freio de estacionamento
- 15 Roda dianteira pivotante
- 16 Botão de liberação da roda pivotante
- 17 Botão de travamento/liberação da roda pivotante
- 18 Roda traseira
- 19 Botão de liberação da roda traseira
- 20 Pontos de fixação de acessórios

Parabéns

Obrigado por escolher o Thule Spring! Pode ficar descansado na certeza de que envidamos os nossos melhores esforços, conhecimento e paixão na concepção do carrinho mais elegante, flexível e seguro que conseguimos imaginar.

Antes de utilizar o Thule Spring, leia cuidadosamente as seguintes instruções e conserve-as para referência futura.

Leia o manual de Segurança dos carrinhos da Thule antes de os utilizar e conserve-o para referência futura.

Informações visuais



ATENÇÃO indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.



NOTA indica informações adicionais que são úteis para a utilização ideal e sem problemas do produto.



Verificação visual - ok



Verificação visual - errado



Clique audível

Manutenção

Manter seu carrinho para crianças Thule Spring sempre limpo e com a manutenção em dia é um fator importante para conservá-lo em boas condições.

Inspeção regularmente seu carrinho para crianças e acessórios em busca de sinais de danos ou desgaste:

- Verifique se há alguma moessa ou rachadura nos componentes metálicos. Em caso afirmativo, não use o carrinho para crianças.
- Examine regularmente o tecido em busca de rasgos, pontos de desgaste ou outros sinais de danos. O tecido do Thule Spring pode ser limpo manualmente.
- Limpe ou lave a mão com cuidado usando sabão neutro e água morna. Não use solventes de limpeza.
- Enxágue bem com água morna.
- Pendure para secar naturalmente.
- Não lave na máquina! Não use alvejante. Não use ferro de passar. Não lave a seco.
- Se necessário, o tecido do assento e da cobertura podem ser removidos para limpeza.

O chassi e as rodas do Thule Spring podem ser limpos com um pano úmido. Seque-os com um pano seco.

Se as rodas começarem a ranger, lubrifique-as moderadamente com lubrificante à base de silicone. NÃO use produtos baseados em óleo ou graxa, pois eles causarão a aderência de sujeira, o que obstruirá os movimentos.

Guarde seu carrinho e os acessórios em uma área seca sem incidência de luz solar direta. Antes de guardar o carrinho, seque-o para prevenir o crescimento de mofo ou bactérias.

Use somente peças de reposição fornecidas ou aprovadas pelo fabricante. As peças de reposição estão disponíveis para compra em seu revendedor Thule local. Encontre o revendedor Thule mais próximo usando nossa ferramenta Onde comprar em Thule.com.

Caratteristiche

- 1 Manubrio
- 2 Pulsante di regolazione altezza manubrio
- 3 Cinturino da polso
- 4 Tettuccio
- 5 Parasole
- 6 Cerniera per l'estensione e la ventilazione del tettuccio
- 7 Blocco
- 8 Maniglia ripiegabile
- 9 Imbracatura
- 10 Schienale reclinabile
- 11 Cinghie per fissare i piedi
- 12 Tasca in tessuto a rete
- 13 Cestino
- 14 Freno di stazionamento
- 15 Ruota anteriore girevole
- 16 Pulsante di sgancio della ruota girevole
- 17 Ruota girevole/Pulsante di sgancio
- 18 Ruota posteriore
- 19 Pulsante di sgancio della ruota posteriore
- 20 Punti di aggancio degli accessori

Congratulazioni

Grazie per aver scelto Thule Spring! Abbiamo riposto tutto il nostro impegno, la nostra passione e le nostre conoscenze nella progettazione del passeggino più elegante, flessibile e sicuro di tutti.

Prima di utilizzare Thule Spring, leggi le seguenti istruzioni attentamente e conservale per consultazioni future.

Leggere il manuale di Sicurezza per i passeggini Thule prima dell'uso e conservarlo per future consultazioni.

Linguaggio visivo



AVVERTIMENTO indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare la morte o gravi lesioni.



NOTA indica informazioni aggiuntive utili per un utilizzo senza problemi e ottimali del prodotto.



Controllo visivo - ok



Controllo visivo - sbagliato



Clic percettibile

Manutenzione

Mantenere il passeggino Thule Spring pulito e in buone condizioni è un fattore determinante per il suo corretto funzionamento.

Controllare periodicamente il passeggino e gli accessori per verificare la presenza di eventuali danni o segni di usura:

- Verificare i componenti metallici in caso di ammaccature o spaccature. Non usare il passeggino se uno dei componenti metallici è spaccato o danneggiato.
- Esaminare il tessuto periodicamente per verificare se sono presenti punti usurati o altri segni di danneggiamento.

I tessuti di Thule Spring possono essere puliti a mano.

- Pulire o lavare a mano con detergenti delicati e acqua tiepida. Non usare solventi per la pulizia.
- Sciacquare bene con acqua tiepida.
- Stendere per asciugare completamente.
- Non lavare in lavatrice. Non candeggiare. Non stirare. Non lavare a secco.
- Se necessario, il tessuto del seggiolino e del parasole può essere rimosso per la pulizia.

Il telaio e le ruote Thule Spring possono essere puliti con un panno umido. Asciugare con un panno asciutto.

Se le ruote cigolano, lubrificare con un po' di lubrificante al silicone. **NON UTILIZZARE** prodotti a base di olio o grasso poiché attirano lo sporco bloccando il movimento.

Conservare il passeggino e gli accessori in un luogo asciutto al riparo dalla luce solare diretta. Il passeggino dovrebbe essere asciutto prima che venga conservato per evitare la formazione di muffe o batteri.

Utilizzare solo pezzi di ricambio forniti o approvati dal produttore. Le parti di ricambio sono disponibili presso il tuo rivenditore Thule locale. Puoi trovare il rivenditore Thule più vicino a te usando la sezione "Cerca rivenditore" nel sito web Thule.com.

Eigenschaften

- 1 Handtag
- 2 Knapp för justering av handtagets höjd
- 3 Handledsrem
- 4 Sufflett
- 5 Solskydd
- 6 Blixtlås för ventilation och anpassning av suffletten
- 7 Fällningslås
- 8 Fällningshandtag
- 9 Säkerhetssele
- 10 Lutningsbart säte
- 11 Fotstöd
- 12 Nätficka
- 13 Korg
- 14 Parkeringsbroms
- 15 Vridbart framhjul
- 16 Knapp för att frigöra hjul
- 17 Knapp för att frigöra/låsa vridbart hjul
- 18 Bakhjul
- 19 Knapp för att frigöra bakhjul
- 20 Fästpunkter för tillbehör

Grattis

Tack för att du har valt Thule Spring! Vi har lagt all vår kraft, kunskap och passion på att skapa den snyggaste, mest flexibla och säkraste barnvagn vi kan tänka oss.

Innan du använder Thule Spring ber vi dig läsa följande instruktioner noggrant och därefter behålla dem för framtida bruk.

Läs säkerhetsmanualen före användning av din barnvagn från Thule och behåll den för framtida bruk.

Visuella instruktioner



VARNING indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller allvarlig personskada.



OBS! Indikerar ytterligare information som är användbar för problemfri och optimal användning av produkten.



Visuell kontroll - ok



Visuell kontroll - felaktig



Hörbart klick

Underhåll

För att hålla Thule Spring-vagnen i gott skick krävs att den rengörs och underhålls.

Inspektera regelbundet vagn och tillbehör efter skador och slitage:

- Kontrollera metalldelar efter deformation och sprickor. Använd inte vagnen om någon metalldel är sprucken eller skadad.
- Undersök tyget regelbundet för att se om det finns revor, slitna ytor eller andra tecken på skador.

Tygmaterialen på Thule Spring kan rengöras för hand.

- Rengör punktvis eller tvätta för hand med mild tvättmedel och varmt vatten. Använd inte lösningsmedel.
- Skölj noga med varmt vatten.
- Lufttorka hängande tills tyget är helt torrt.
- Tvätta inte i maskin. Ej blekning. Ej strykning. Ej kemtvätt.
- Tyget på sitsen och suffletten kan tas av om det behöver rengöras.

Chassi och hjul på Thule Spring kan rengöras med en fuktig trasa. Torka torrt med en torr trasa.

Om hjulen gnisslar, smörj med silikonolja. Använd INTE olja eller fettbaserade produkter eftersom dessa binder smuts som påverkar rörligheten.

Förvara vagnen och tillbehören torrt och i skydd från direkt solljus. Om vagnen inte är torr vid förvaring kan mögel och bakterier uppstå.

Använd endast reservdelar som tillhandahålls eller är godkända av tillverkaren. Reservdelar kan köpas hos din lokala återförsäljare av Thule-produkter. Du finner din närmaste återförsäljare på Thule.com.

Egenskaber

- 1 Styr
- 2 Justeringsknapp for højdeindstilling af styret
- 3 Håndledsstrop
- 4 Kaleche
- 5 Solskærm
- 6 Lynlås til ventilation og udvidelse af kalechen
- 7 Foldelås
- 8 Foldehåndtag
- 9 Sele
- 10 Sæde der kan lænes tilbage
- 11 Fodstøtte
- 12 Netlomme
- 13 Kurv
- 14 Parkeringsbremse
- 15 Drejeligt forhjul
- 16 Udløserknapp til drejhjul
- 17 Udløser-/låseknapp til drejhjul
- 18 Baghjul
- 19 Udløserknapp til baghjulet
- 20 Fastgørelsespunkter for tilbehør

DK

Tillykke

Op tak, fordi du har valgt Thule Spring! Du kan være sikker på, at vi har lagt alle vores kræfter, viden og passion i designet af den mest stilfulde, fleksible og sikre klapvogn, vi kunne komme i tanke om.

Før du tager din Thule Spring i brug, skal du læse følgende anvisninger grundigt igennem og beholde dem til fremtidig reference.

Læs sikkerhedsanvisningen for Thule klapvogne før brug, og gem den til fremtidig reference.

Visualiser sprog



ADVARSEL angiver en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan føre til død eller alvorlig skade.



BEMÆRK angiver yderligere information, der er nyttig for problemfri og optimal brug af produktet.



Visuelt tjek - ok



Visuelt tjek - forkert



Hørbart klik

Egenskaper

- 1 Håndtak
- 2 Knapp for høydejustering av håndtaket
- 3 Rem til å feste rundt håndleddet
- 4 Kalesje
- 5 Solskjerm
- 6 Glidelås for utvidelse og ventilasjon i kalesjen
- 7 Sammenslåingslås
- 8 Sammenslåingshåndtak
- 9 Sele
- 10 Liggesete
- 11 Fotbrett
- 12 Nettinglomme
- 13 Kurv
- 14 Parkeringsbrems
- 15 Dreieende fronthjul
- 16 Utløserknapp for dreieende hjul
- 17 Lås/utløserknapp for dreieende hjul
- 18 Bakhjul
- 19 Utløserknapp for bakhjul
- 20 Festepunkter for tilbehør

NO

Gratulerer

Op takk for at du valgte Thule Spring. Du kan være trygg på at vi har lagt all vår erfaring, kunnskap og lidenskap i å utvikle den stiligste, trygge og mest fleksible barnevognen vi kunne tenke oss.

Før du bruker din Thule Spring, bør du lese disse instruksjonene nøye. Ta vare på dem i tilfelle du får bruk for dem senere.

Les sikkerhetshåndboken for Thule-barnevogner før bruk, og ta vare på den i tilfelle du får bruk for den senere.

Symboler



ADVARSEL indikerer en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til død eller alvorlig personskade.



MERK indikerer tilleggsinformasjon som er nyttig for problemfri og optimal bruk av produktet.



Visuell sjekk - ok



Visuell sjekk - ikke ok



Hørbart klikk

Vedlikeholdelse

Det er viktig løbende at rengøre og vedlikeholde din Thule Spring-klapvogn for hele tiden at holde den i god stand.

Kontrollér jævnligt din klapvogn og dens tilbehør for skader og tegn på slitage:

- Kontrollér metallkomponenterne for buler eller revner. Anvend ikke klapvognen, hvis en eller flere af metallkomponenterne er revnet eller beskadiget.
- Kontrollér regelmæssigt stoffet for flænger, slitage eller andre tegn på skade.

Stoffet på Thule Spring kan rengøres i hånden.

- Fjern kun pletter og afvask med mild sæbe og vand. Undlad at anvende skræppe rengøringsmidler.
- Skyl godt med lunken vand.
- Hæng til tørre indtil materialet er helt tørt.
- Tåler ikke maskinvask! Brug ikke blegemiddel. Brug ikke strygejern. Tåler ikke rens.
- Om nødvendigt kan stoffet på sædet og kalechen afmonteres med henblik på rengøring.

Thule Spring-stellet og -hjulene kan rengøres med en fugtig klud. Aftørres med en tør klud.

Hvis hjulene piber, kan du smøre let med silikonesmøremiddel. Du må IKKE anvende olie- eller fedtbaserede produkter, da de tiltrækker snavs, hvilket besværliggør kørslen.

Klapvognen og tilbehøret skal opbevares på et tørt sted og ikke i direkte sollys. For at forhindre skimmel- eller bakterievækst skal klapvognen være tør inden opbevaring.

Brug kun reservedele, der er leveret eller godkendt af producenten. Reservedele kan købes hos din lokale Thule-forhandler. Du kan finde den nærmeste Thule-forhandler vha. vores forhandlerliste på Thule.com.

Vedlikehold

En viktig faktor for å sikre at barnevognen Thule Spring er i god stand, er å holde den ren og godt vedlikeholdt.

Kontroller regelmessig barnevognen og tilbehøret for skader og tegn til slitasje:

- Se etter sprekker eller bulker på metalldelene. Barnevognen må ikke brukes hvis noen av metall-delene er skadet.
- Undersøk stoffet jevnlig med tanke på slitasje, slitte punkter eller andre tegn på skade.

Tekstilene på Thule Spring kan rengjøres for hånd.

- Fjern flekker og vask forsiktig med varmt vann og mild såpe. Ikke bruk løsemidler til rengjøring.
- Skyll godt med lunken vann.
- La den henge til tørt til den er helt tørt.
- Kan ikke maskinvaskes! Må ikke blekes. Bruk ikke strykejern. Må ikke tørrenses.
- Hvis det er nødvendig, kan du ta av tekstilene på setet og kalesjen og rengjøre dem.

Understellet og hjulene på Thule Spring kan rengjøres med en fuktig klut. Tørk av med en tørt klut.

Hvis hjulene piper, kan du påføre en liten mengde silikonesmøremiddel. IKKE bruk olje- eller fettbaserte produkter, siden dette tiltrekker seg skitt og kan hindre hjulene i å gå rundt.

Oppbevar barnevognen og tilbehøret tørt og skjermet fra direkte sollys. Før du setter vognen til oppbevaring, må den være tørt, for å hindre vekst av mugg eller bakterier.

Brug kun reservedeler som er levert eller godkjent av produsenten. Du kan kjøpe reservedeler hos en Thule-forhandler. Den nærmeste Thule-forhandleren i området ditt finner du ved å klikke «Finn en forhandler» på Thule.com.

Ominaisuudet

- 1 Työntöaisa
- 2 Työntöaisan korkeudensäätöpainike
- 3 Rannehihna
- 4 Kuomu
- 5 Aurinkolippa
- 6 Kuomuosan ja tuuletusaukkojen vetoketju
- 7 Taittomekanismin lukko
- 8 Taittokahva
- 9 Valjaat
- 10 Kallistettava istuin

- 11 Jalkataso
- 12 Verkkotasku
- 13 Kori
- 14 Seisontajarru
- 15 Kääntyvä etupyörä
- 16 Kääntyvän pyörän vapautuspainike
- 17 Kääntyvän pyörän lukitus-/vapautuspainike
- 18 Takapyörä
- 19 Takapyörän vapautuspainike
- 20 Lisävarusteiden kiinnityspisteet

FI

Onnittelut

Ja kiitos, että valitsit Thule Spring -tuotteen! Olemme laittaneet kaiken osaamisemme peliin ja kehittäneet vaivoja säästämättä mahdollisimman tyylikkää, monipuoliset ja turvalliset lastenvaunut.

Ennen kuin käytät Thule Spring -tuotetta, lue seuraavat ohjeet huolellisesti. Pidä ohjeet tallessa.

Lue Thule-lastenrattaiden turvaopas ennen käyttöä ja pidä se tallessa.

Visuaalinen kieli



VAROITUS viittaa vaaratilanteeseen, joka voi – jos sitä ei vältetä – johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.



HUOMAUTUS viittaa lisätietoihin, joista on hyötyä tuotteen ongelmattoman ja optimaalisen käytön kannalta.



Silmämääräinen tarkistus - kunnossa



Silmämääräinen tarkistus - väärin



Kuultavissa oleva napsahdus

Huolto

Thule Spring -lastenvaunujen asianmukainen huoltaminen ja pitäminen puhtaana on tärkeää, jotta tuote pysyy hyvässä kunnossa.

Tarkasta lastenvaunut ja lisävarusteet säännöllisesti vaurioiden ja kulumisen varalta:

- Tarkasta metalliosat kolhiutumien ja säröjen varalta. Älä käytä lastenvaunuja, jos metalliosissa on säröjä tai vaurioita.
- Tarkasta säännöllisesti, ettei kankaassa ole repeämiä, kulumia tai muita merkkejä vaurioista.

Thule Spring -tuotteen kangasosat voidaan puhdistaa käsin.

- Pese vain likaiset kohdat tai pese kevyesti käsin miedolla pesuaineella ja lämpimällä vedellä. Älä käytä puhdistamiseen liuottimia.
- Huuhtelee hyvin lämpimällä vedellä.
- Kuivaa narulla kokonaan kuivaksi.
- Ei konepesua! Älä käytä valkaisuainetta. Ei silitystä. Ei kuivapesua.
- Istuimen ja kuomun kangasosat voi tarvittaessa irrottaa puhdistamista varten.

Thule Spring -runko ja -pyörät voidaan puhdistaa kostealla liinalla. Kuivaa kuivalla kankaalla.

Jos pyörät natisevat, voitele ne hillitysti silikonivoiteluaineella. ÄLÄ käytä öljy- tai rasvapohjaisia tuotteita, sillä ne kerryttävät liikettä haittaavaa likaa.

Säilytä lastenvaunuja ja lisävarusteita kuivassa paikassa suoran auringonvalon ulottumattomissa. Ennen kuin asetat lastenvaunut säilytykseen, sen on oltava kuiva home- tai bakteerikasvustojen välttämiseksi.

Käytä vain valmistajan toimittamia tai hyväksymiä vaihto-osia. Vaihto-osia saa paikalliselta Thule-jälleenmyyjältä. Voit etsiä lähimmän Thule-jälleenmyyjän käyttämällä osoitteessa Thule.com olevaa jälleenmyyjähakua.

Búnaður

- 1 Handfang
- 2 Hæðarstillingarhnappur fyrir handfang
- 3 Únliðsól
- 4 Skyggni
- 5 Sólskyggni
- 6 Rennilás fyrir framlengingu á skyggni og loftræstingu
- 7 Samanbrotslás
- 8 Samanbrotshandfang
- 9 Belti
- 10 Hallanlegt sæti

- 11 Þrep
- 12 Netvasi
- 13 Karfa
- 14 Stöðuhemill
- 15 Snúningsframhjól
- 16 Sleppihnappur fyrir snúningshjól
- 17 Snúningslás/sleppiropi
- 18 Afturhjól
- 19 Sleppihnappur fyrir afturhjól
- 20 Festipunktar fyrir aukahluti

Til hamingju

Takk fyrir að velja Thule Spring! Þú getur notað hann í þeirri vissu að við nýttum alla okkar krafta, þekkingu og ástríðu í að hanna stílhreina, sveigjanlega og örugga barnakerru.

Lestu eftirfarandi leiðbeiningar vandlega áður en þú notar Thule Spring og geymdu þær til síðari nota.

Lestu öryggisleiðbeiningarnar fyrir Thule-kerrur fyrir notkun og geymið þær til síðari nota.

Tungumál



VIÐVÖRUN gefur til kynna hættulegar aðstæður sem geta valdið dauða eða alvarlegum meiðslum ef ekki er í komið í veg fyrir þær.



ATHUGIÐ gefur til kynna viðbótarupplýsingar sem koma að gagni við að tryggja hnökralausa og hagnýta notkun vörunnar.



Sjónræn skoðun - í lagi



Sjónræn skoðun - ekki í lagi



Smellur heyrir

IS

Viðhald

Mikilvægt er að þrifa og halda Thule Spring-kerrunni við til að tryggja að ástand hennar haldist sem best.

Skoðið kerruna og aukahluti reglulega til að leita eftir merkjum um skemmdir eða slit:

- Athugið hvort það séu dældir eða sprungur í málmhlutum. Ekki nota kerruna ef málmhlutir eru dældaðir eða skemmdir.
- Athugið reglulega hvort áklæði sé rífið, slitið eða skemmt.

Hægt er að handþvo áklæðin í Thule Spring.

- Blettahreinsið eða handþvoið gætilega með mildri sápu og volgu vatni. Ekki nota hreinsiefni.
- Skolið vandlega með volgu vatni.
- Hengið til þerris.
- Ekki þvo í þvottavél! Ekki nota bleikiefni. Ekki strauja. Ekki setja í þurrhreinun.
- Hægt er að fjarlægja og þvo áklæði á sæti og skyggni ef þörf krefur.

Hægt er að þvo grindina og hjólin með rökum klút. Þerrið með þurrum klút.

Ef ískrar í hjólum má smyrja þau með örlitlu kísilmurefni. EKKI nota olíu eða feiti, þar sem slík efni draga í sig öhrinindi sem hamla hreyfingu.

Geymið kerruna og varahluti á þurrum stað þar sem sól skín ekki. Kerran verður að vera þurr áður en hún er sett í geymslu til að koma í veg fyrir myglu- og bakteríumyndun.

Notið aðeins varahluti sem framleiðandinn hefur framleitt eða samþykkt. Varahlutir eru fáanlegir hjá næsta söluaðila Thule. Þú finnur næstu Thule-verslun í leitarvélinni á Thule.com.

Omadused

- 1 Juhtraud
- 2 Juhtraua kõrguse reguleerimisnupp
- 3 Randmepael
- 4 Varikatus
- 5 Päikesesirm
- 6 Varikatuse laienduse ja õhutuse lukk
- 7 Klappimisluuk
- 8 Klappimisvide
- 9 Turvarihm
- 10 Langetatava seljatoega iste

- 11 Aste
- 12 Võrktasku
- 13 Korv
- 14 Parkimispidur
- 15 Pööratav esiratas
- 16 Pööratava rattavaabastamisnupp
- 17 Pööramisfunktsiooni lukustus-/vabastuslülit
- 18 Tagaratas
- 19 Tagaratta vabastamisnupp
- 20 Tarvikute kinnituskohad

Õnnittele

Täname, et valisite toote Thule Spring!
Võite kindel olla, et olemas kasutanud kõiki jõupingutusi, teadmisi ja kirge kõige stiilsema, paindlikuma ja turvalisema lapsevankri loomiseks.

Enne toote Thule Spring kasutamist lugege hoolikalt järgmiseid juhiseid ja hoidke need edaspidiseks alles.

Enne kasutamist lugege Thule lapsevankrite kasutusjuhendit ja hoidke see edaspidiseks alles.

Visuaalne keel



HOIATUS tähistab ohtlikku olukorda ja kui seda ei õnnestu vältida, võib see lõppeda surma või kehavigastusega.



MÄRKUS tähistab lisateavet, mida on vaja toote muretu ja optimaalse kasutamise jaoks.



Visuaalne kontroll - ok



Visuaalne kontroll - ebaõnnestus



Kuuldav klõpsatus

Hooldus

Käru Thule Spring puhastamine ja põhjalik hooldamine aitavad seda hoida heas seisukorras.

Vaadake käru ja tarvikud korrapäraselt üle ja veenduge, et neil poleks kahjustusi või kulumise märke.

- Veenduge, et metallosadel poleks täkkeid ega pragusid. Ärge kasutage käru, kui mõni metalloosa on pragunenud või kahjustunud.
- Vaadake riidematerjal korrapäraselt üle ja veenduge, et sellel poleks rebendeid, kulunud kohti või muid kahjustusi.

Mudeli Thule Spring riidematerjale võib puhastada käsitsi.

- Määratud kohtade puhastamiseks või käsipesuks kasutage õrna seepi ja sooja vett ning olge ettevaatlik. Ärge kasutage puhastuslahuseid.
- Loputage korralikult sooja veega.
- Pange rippuma ja laske õhu käes täielikult kuivada.
- Ärge kasutage pesumasinat! Mitte valgendada. Mitte triikida. Mitte puhastada keemiliselt.
- Vajaduse korral võib puhastamiseks eemaldada istme ja riidest varikatused.

Mudeli Thule Spring raami ja rattaid võib puhastada niiske riidelapiga. Kuivatada kuiva riidelapiga.

Kriuksuvate rataste õlitamiseks kasutage väikest kogust silikoonmääret. ÄRGE kasutage õli- või rasvabaasil tooteid, kuna nende külge kleepuvad mustused vähendavad rataste liikuvust.

Käru ja tarvikuid tuleb hoida kuivas kohas, eemal otsesest päikesevalgusest. Hallituse ja bakterite kasvu vältimiseks veenduge enne käru hoiulepanekut, et see oleks kuiv.

Kasutage ainult tootja poolt pakutavaid või kinnitatud varuosi. Varuosi saab osta teie kohaliku Thule edasimüüja juurest. Lähima Thule edasimüüja leiate veebisaidil Thule.com edasimüüja otsija funktsiooni abil.

İpaşıbas

- 1 Roku balst
- 2 Roku balsta augstuma reguleerimise poga
- 3 Plauksta siksna
- 4 Pärsegs
- 5 Saulesarg
- 6 Pärsega pagarinajuma un ventilacijasi rävješlędzjšs
- 7 Salocişanas bloķētājs
- 8 Salocişanas roktur
- 9 Droşıbas josta
- 10 Atgāžams sēdeklis

- 11 Kāju paliktnis
- 12 Tikla kabata
- 13 Grozs
- 14 Stāvbrēmze
- 15 Grozāms priekšējais ritenis
- 16 Grozāmā riteņa atbrıvošanas poga
- 17 Grozıšanas bloķšanas/atbrıvošanas slędzis
- 18 Alzmugures ritenis
- 19 Aizmugures riteņa atbrıvošanas poga
- 20 Pıderumu fıksācijas punkti

Apsveicam

Paldies, ka izvēlējāties Thule Spring! Varat justies droši par to, ka mēs esam darıjuši visu iespējamo, izmantojuši savas zināšanas un aizrautıbu, izgatavojot modernākos, funkcionālākos un droşākos ratiņus, kādus vien varējām iedomāties.

Pirms lietojiet Thule Spring, lūdzu, izlasiet uzmanıgi tālāk sniegtos norādıjumus un saglabājiet tos turpmākai izmantoşanai.

Pirms lietoşanas izlasiet Thule ratiņu droşıbas rokasgrāmatu un saglabājiet to turpmākai izmantoşanai.

Vizuālie apzımėjumi



BRİDİNĀJUMS norāda uz bıstamu situāciju, kas var izraisıt nāvi vai nopietnu traumı, ja tā netiek novērsta.



PIEZİME sniedz papildinformāciju, kas ir noderıga netraucėtai un optimālai produkta lietoşanai.



Vizuālā pārbaude - ok



Vizuālā pārbaude - nepareizi



Dzirdams klikşķis

Kopşana

Lai Thule Spring ratiņus uzturētu labā stāvoklī, ir svarıgi nodroşınāt to tırbıbu un apkopi.

Regulāri pārbaudiet, vai ratiņiem un pıderumiem nav novērojami bojājumi un nodiluma pazımes.

- Pārbaudiet, vai metāla komponentiem nav iedobumu vai plaisu. Nelietojiet ratiņus, ja kādi metāla komponenta ir iekļaidājuşu vai bojāti.
- Regulāri pārbaudiet, vai audumā nav plısumu, izdilumu vai citu bojājumu pazımjı.

Thule Spring audumu var tırt ar rokām.

- Tıriet netıras vietas vai maigi mazgājiet ar rokām, izmantojot vājas ziepes un siltu ūdeni. Neizmantojiet tırıšanas şķıdinātājus.
- Kārtıgi skalojiet ar siltu ūdeni.
- Izkarinot pilnıbā izžāvējiet.
- Nemazgājiet veļas maşınā! Nebalıniet. Negludıniet. Neizmantojiet ķımisko tırıšanu.
- Ja nepiecieşams, sēdekļa un pārsega audumu var noņemt, lai tırtıtu.

Thule Spring şasiju un riteņus var tırt ar mitru drānu. Žāvējiet tos ar mıkstu drānu.

Ja riteņi ķıkst, kārtıgi ieeļojiet ar silikona smērvielu. NEIZMANTOJİET eļļu vai produktus uz smērvielas bāzes, jo tādējādi tiks piesaıtıti netırumi, kas apgrūtınās kustıbu.

Glabājiet ratiņus un pıderumus sausā vietā, kas nav pakļauta tieşai saules gaismas iedarbıbai. Pirms ratiņu uzglabāşanas tiem ir jābūt sausiem, lai nepieļautu pelējuma un baktēriju veidoşanu.

Izmantojiet tikai komplektācijā iekļautās vai ražotāja apstiprinātās rezerves daļas. Rezerves daļas var iegādāties pie jūsu vietējā Thule izplatıtāja. Tuvāko Thule izplatıtāju varat atrast, izmantojot mūsu izplatıtāju meklētāju vietnē Thule.com.

Funkcijos

- 1 Rankena
- 2 Rankenos aukščio reguliavimo mygtukas
- 3 Riešo dirželis
- 4 Tentas
- 5 Saulės skydelis
- 6 Tento prailginimui ir vėdinimui skirtas užtrauktukas
- 7 Sulenkiamas užraktas
- 8 Sulenkiamas rankena
- 9 Saugos diržas
- 10 Atlenkiama kėdutė
- 11 Pakoja
- 12 Tinklinė kišenė
- 13 Krepšys
- 14 Stovėjimo stabdys
- 15 Pakreipiamas priekinis ratas
- 16 Pakreipiamo rato atlaisvinimo mygtukas
- 17 Šarnyrinio rato atlaisvinimo mygtukas
- 18 Galinis ratas
- 19 Galinio rato atlaisvinimo mygtukas
- 20 Priedų tvirtinimo taškai

Sveikiname

Taip pat dėkojame, kad pasirinkote „Thule Spring“! Užtikriname, jog dėjome visas pastangas, pasitelkėme visas žinias ir aistrą, kad sukurtume patį stilingiausią, lanksčiausią ir saugiausią vežimėlį, koks tik gali būti.

Prieš naudodami savo „Thule Spring“ atidžiai perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas ir jų neišmeskite, kad galėtumėte peržiūrėti ateityje.

Prieš naudodami perskaitykite „Thule“ vežimėlių saugos vadovą ir jo neišmeskite, kad galėtumėte peržiūrėti ateityje.

Matoma kalba



ISPĖJIMAS nurodoma pavojinga situacija, kurios neišvengus galima žūti arba patirti rimtų sužeidimų.



PASTABA nurodoma papildoma informacija, naudinga norint gaminį eksploatuoti be problemų ir optimaliai naudoti.



Vizualinė patikra - teisinga



Vizualinis patikrinimas - neteisingas



Spragtelėjimas

Priežiūra

Norint išlaikyti gerą „Thule Spring“ vežimėlio būklę, jį laikyti reikia švariai ir gerai prižiūrėti.

Reguliariai apžiūrėkite vežimėlį ir priedus, ar jie nepažeisti ir ar nėra nusidėvėjimo ženklų:

- Apžiūrėkite metalinius komponentus, ar jie nėjlinę ir neįtrūkę. Nenaudokite vežimėlio, jei kokie nors metaliniai komponentai yra įtrūkę ar pažeisti.
- Reguliariai apžiūrėkite audinį, ar jis neįplyšęs, nusidėvėjęs ar kitaip nepažeistas.

„Thule Spring“ medžiaginius komponentus galima valyti rankomis.

- Išvalykite dėmes arba švelniai išskalbkite švelniu plovikliu ir šiltu vandeniu. Nenaudokite tirpiklių.
- Gerai išskalaukite šiltu vandeniu.
- Pakabinkite, kad visiškai išdžiūtų.
- Neskalkkite skalbyklėje! Nenaudokite baliklio. Nelgyginkite. Nevalykite sausuoju būdu.
- Jei reikia, sėdynės ir tento audinius galima išvalyti juos nuėmus.

„Thule Spring“ važiuoklę ir ratukus galima nuvalyti drėgnu skudurėliu. Nausausinkite juos sausa šluoste.

Jei ratukai girgžda, negausiai sutepkite silikoniniu tepalu. **NENAUDOKITE** aliejaus ar riebalų pagrindo produktų, nes jie skatina purvo kaupimąsi, o šis trukdo judėjimui.

Vežimėlį ir priedus laikykite sausoje vietoje, atokiau nuo tiesioginės saulės šviesos. Prieš padedant saugoti vežimėlis turi būti sausas, kad jame nesidaugintų pelėsis ar bakterijos.

Naudokite tik gamintojo teikiamas arba jo patvirtintas atsargines dalis. Atsarginių dalių galite įsigyti iš vietinio „Thule“ pardavėjo. Artimiausią „Thule“ pardavėją rasite naudodamiesi pardavėjų radimo priemone svetainėje Thule.com.

Особенности конструкции

- 1 Ручка
- 2 Кнопка для регулировки высоты ручки
- 3 Ремешок на запястье
- 4 Капюшон
- 5 Солнцезащитный козырек
- 6 Молния, открывающая окошко для вентиляции в капюшоне
- 7 Складной замок
- 8 Складная ручка
- 9 Ремень безопасности
- 10 Сиденье с регулировкой наклона спинки
- 11 Подножка
- 12 Сетчатый карман
- 13 Корзина
- 14 Стояночный тормоз
- 15 Поворотное переднее колесо
- 16 Кнопка для быстрого съема переднего колеса
- 17 Переключатель для быстрого съема / крепления переднего колеса
- 18 Заднее колесо
- 19 Кнопка для быстрого съема задних колес
- 20 Элементы для крепления аксессуаров

Поздравляем с покупкой

Спасибо, что выбрали Thule Spring! Вы можете быть уверены, что мы вложили максимум знаний, энергии и энтузиазма в создание самой стильной, функциональной и безопасной коляски, которую только можно представить.

Перед эксплуатацией коляски Thule Spring внимательно изучите представленные ниже инструкции и сохраните данное руководство для дальнейшего использования.

Перед эксплуатацией изучите руководство по технике безопасности для колясок Thule и сохраните его для дальнейшего использования.

Условные обозначения



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к смерти или серьезным травмам.



ПРИМЕЧАНИЕ указывает на дополнительную информацию, полезную для беспрепятственного и оптимального использования продукта.



Визуальный контроль - правильно



Визуальный контроль - неправильно



Отчетливый щелчок

Обслуживание

Следите за чистотой и техническим состоянием вашей коляски Thule Spring.

Регулярно проверяйте коляску и аксессуары на наличие повреждений и признаков износа.

- Проверяйте металлические части на наличие вмятин и трещин. Не используйте коляску, если какой-либо металлический компонент треснул или поврежден.
- Регулярно проверяйте ткань на наличие дыр, износов или других признаков повреждения.

Ткань коляски Thule Spring можно чистить вручную.

- Аккуратно удалите пятна вручную, используя мягкий мыльный раствор и теплую воду. Не используйте растворители для химической чистки.
- Тщательно прополощите в теплой воде.
- Повесьте изделия и дайте им полностью высохнуть.
- Машинная стирка запрещена! Не отбеливать. Не гладить. Не подвергать химчистке.
- При сильном загрязнении ткань сиденья и капюшона можно снимать для стирки.

Шасси и колеса Thule Spring можно очищать с помощью влажной ткани. Затем их следует вытереть насухо.

Если колеса скрипят, нанесите умеренное количество силиконовой смазки. НЕ используйте продукты на основе масла или жира, так как они собирают грязь, затрудняя движение.

Храните коляску и аксессуары в сухом месте, защищенном от прямых солнечных лучей. Перед длительным хранением коляску необходимо высушить для предотвращения появления плесени и микробов.

Следует использовать только те запасные детали, которые рекомендуются либо поставщиком производителем. Запасные части можно приобрести у вашего местного дилера Thule. Чтобы найти ближайшего дилера Thule, воспользуйтесь средством выбора дилера на сайте Thule.com.

Функції

- 1 Кермо
- 2 Кнопка регулювання висоти керма
- 3 Ремінець на зап'ястя
- 4 Навіс
- 5 Козирок від сонця
- 6 Блискавка для подовження козирка від сонця й вентиляції
- 7 Блокування складання
- 8 Ручка для складання
- 9 Реміні безпеки
- 10 Відкидне сидіння
- 11 Підніжка
- 12 Сітчаста кишеня
- 13 Кошки
- 14 Гальмо паркування
- 15 Шарнірне переднє колесо
- 16 Кнопка вивільнення шарнірного колеса
- 17 Перемикач шарнірного блокування/вивільнення
- 18 Заднє колесо
- 19 Кнопка вивільнення заднього колеса
- 20 Точки кріплення аксесуарів

Вітаємо

Дякуємо, що обрали Thule Spring! Запевняємо вас, що ми доклали всіх зусиль, знань й ентузіазму, щоб розробити найбільш стильну, універсальну та безпечну коляску, яку тільки можна уявити.

Перш ніж використовувати Thule Spring, уважно ознайомтеся з нижченаведеними інструкціями й зберігайте їх для довідки в майбутньому.

Перед використанням перегляньте посібник із безпеки для колясок Thule та зберігайте його для довідки в майбутньому.

Мова візуального спілкування



ПОПЕРЕДЖЕННЯ вказує на небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до смерті або серйозних травм.



ПРИМІТКА вказує на додаткову інформацію, корисну для безперебійного та оптимального використання виробу.



Візуальна перевірка - правильно



Візуальна перевірка - невірно



Чутне клацання

Технічне обслуговування

Щоб коляска Thule Spring завжди була в хорошому стані, важливо доглядати за нею та зберігати в чистоті.

Регулярно оглядайте коляску й аксесуари на наявність пошкодження та ознак зношення.

- Перевіряйте металеві компоненти на наявність зубців або тріщин. Не використовуйте коляску, якщо будь-який металевий компонент має тріщини або пошкодження.
- Регулярно оглядайте тканину на наявність розривів, розірваних ділянок чи будь-яких ознак пошкодження.

Тканинні вставки на колясці Thule Spring можна очистити вручну.

- Обережно видаліть плями або виперіть вручну в м'якому розчині теплої води з милом. Не використовуйте очищаючі розчинники.
- Добре прополощіть у теплій воді.
- Повністю висушіть на повітрі.
- Не періть у пральній машині! Не використовуйте відбілювач. Не застосовуйте хімічну чистку.
- Якщо потрібно, тканину сидіння та навісу можна зняти, щоб очистити.

Шасі та колеса коляски Thule Spring можна очистити вологою тканиною та висушити сухою тканиною.

Якщо колеса скриплять, помірно змастіть силіконовим мастилом. НЕ використовуйте продукти на основі олії або жиру, оскільки вони сприяють накопиченню бруду, що може заблокувати рух.

Зберігайте коляску й аксесуари в сухому приміщенні подалі від прямого сонячного проміння. Перед зберіганням коляску потрібно висушити, щоб запобігти розвитку плісняви та бактерій.

Використовуйте лише запасні частини, що постачаються або схвалені виробником. Запасні частини можна придбати в місцевого торговельного агента Thule. Щоб знайти найближчого торговельного агента Thule, використайте локатор торговельних агентів на сайті Thule.com.

Właściwości

- 1 Kierownica
- 2 Przycisk regulacji wysokości rączki wózka
- 3 Pasek na nadgarstek
- 4 Osłona
- 5 Osłona przeciwsłoneczna
- 6 Zamek błyskawiczny do rozszerzenia osłony i wentylacji
- 7 Blokada składania
- 8 Uchwyt do składania
- 9 Szelki
- 10 Siedzenie z regulowanym oparciem
- 11 Stopień
- 12 Kieszeń siatkowa
- 13 Kosz
- 14 Hamulec postojowy
- 15 Obrotowe koło przednie
- 16 Przycisk zwalniania obrotowego koła
- 17 Przetłącznik blokady/zwalniania obrotowego koła
- 18 Koło tylne
- 19 Przycisk zwalniania tylnego koła
- 20 Punkty mocowania akcesoriów

Gratulujemy

Dziękujemy za wybór wózka Thule Spring! Moga Państwo być pewni, że dołożyliśmy wszelkich starań i wykorzystaliśmy całą naszą wiedzę i pasję przy projektowaniu tego najbardziej stylowego, uniwersalnego i bezpiecznego wózka spacerowego, jaki można sobie wyobrazić.

Zanim zaczną Państwo używać wózka Thule Spring należy dokładnie przeczytać następujące instrukcje i zachować je do wykorzystania w przyszłości.

Przed rozpoczęciem użytkowania wózków spacerowych Thule należy zapoznać się z instrukcją dotyczącą bezpieczeństwa i zachować ją do wykorzystania w przyszłości.

Piktogramy



OSTRZEŻENIE wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może, jeśli się jej nie uniknie, spowodować poważne obrażenia lub nawet śmierć.



UWAGA oznacza dodatkowe informacje, z których warto korzystać, aby bezproblemowo i optymalnie użytkować produkt.



Sprawdzenie wizualne — ok



Sprawdzenie wizualne — Nieprawidłowo



Słyszalne kliknięcie

Konserwacja

Utrzymywanie wózka Thule Spring w czystości i właściwa konserwacja odgrywają ważną rolę w zachowaniu wózka w dobrym stanie.

Regularnie sprawdzaj stan wózka oraz akcesoriów pod kątem uszkodzeń i objawów zużycia:

- Sprawdź, czy na elementach metalowych nie ma wgnieceń lub pęknięć. Nie należy używać wózka, jeśli jakiegokolwiek elementy metalowe są pęknięte lub uszkodzone.
- Regularnie sprawdzaj tkaninę pod kątem rozdarcia, przetarcia i innych uszkodzeń.

Tkaninę na wózku Thule Spring można czyścić ręcznie.

- Oczyszczyć miejscowo lub wyprać delikatnie ręcznie w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnego mydła. Nie używać rozpuszczalników czyszczących.
- Dobrze wypłukać ciepłą wodą.
- Rozwiesić na powietrzu do całkowitego wyschnięcia.
- Nie nadaje się do prania w pralce! Nie wybielać. Nie prasować. Nie czyścić chemicznie.
- W razie potrzeby tkaninę siedzenia i osłony można zdjąć i oczyścić.

Podwozie i koła wózka Thule Spring można oczyścić wilgotną ściereczką, a następnie osuszyć suchą ściereczką.

Jeśli koła skrzypią, należy je oszczędnie nasmarować olejem silikonowym. NIE UŻYWAĆ produktów na bazie oliwy lub smaru, gdyż ułatwiają one gromadzenie się brudu, który może zablokować ruch.

Przechowywać wózek i akcesoria w suchych warunkach bez bezpośredniego narażenia na światło słoneczne. Przed przechowywaniem wózka należy go wysuszyć, aby zapobiec rozwojowi pleśni lub bakterii.

Stosuj tylko części zamienne dostarczane lub zalecane przez producenta. Części zamienne są dostępne u lokalnego dealera firmy Thule. Najbliższego dealera Thule można znaleźć za pomocą lokalizatora na stronie Thule.com.

Vlastnosti

- 1 Řídítka
- 2 Tlačítko pro nastavení výšky řídek
- 3 Popruh na zápěstí
- 4 Stříška
- 5 Sluneční clona
- 6 Zip pro rozšíření stříšky a větrání
- 7 Pojistka ve složeném stavu
- 8 Rukojeť ve složeném stavu
- 9 Popruh
- 10 Polohovatelná sedačka

- 11 Stupátko
- 12 Síťová kapsa
- 13 Koš
- 14 Parkovací brzda
- 15 Otočné přední kolo
- 16 Tlačítko k odejmutí otočného kola
- 17 Spínač k uzamčení/odejmutí otočného kola
- 18 Zadní kolo
- 19 Tlačítko k odejmutí zadního kola
- 20 Montážní body pro příslušenství

Blahopřejeme

A děkujeme, že jste se rozhodli pro výrobek Thule Spring! Můžete si být jisti, že jsme všechno naše úsilí, znalosti a vášně vložili do navrhování nejstylovějšího, nejflexibilnějšího a nejbezpečnějšího kočárku, jaký si jen dovedete představit.

Před použitím kočárku Thule Spring si pečlivě přečtěte následující pokyny a uložte si je, abyste se k nim mohli kdykoli vrátit.

Před použitím si přečtěte tento bezpečnostní manuál pro kočárky Thule a pečlivě si jej uložte, abyste se k němu mohli kdykoli vrátit.

Vizuální jazyk



VAROVÁNÍ značí nebezpečnou situaci, která může, pokud se jí nevyhnete, vést ke smrti nebo vážnému zranění.



POZNÁMKA značí dodatečné informace, které jsou užitečné pro bezproblémové a optimální používání produktu.



Vizuální kontrola - ok



Vizuální kontrola - špatná



Hlasité zaklapnutí

Údržba

Aby vám kočárek Thule Spring vydržel co nejdéle v dobrém stavu, je nutné jej pravidelně čistit a správně o něj pečovat.

Pravidelně kontrolujte, zda kočárek a příslušenství nejvíe známky poškození nebo opotřebení:

- Všimněte si kovových součástí, zda nejsou promáčknuté nebo prasklé. Je-li kterákoli z kovových součástí prasklá nebo jinak poškozená, kočárek nepoužívejte.
- Pravidelně kontrolujte, jestli textilní části nejsou natržené, ošoupané nebo jinak poškozené.

Tkaniny na kočárku Thule Spring lze čistit ručně.

- Lze vyčistit fleky nebo jemně ručně vyprat v teplé mýdlové vodě. K čištění nepoužívejte rozpouštědla.
- Dobře vymáchejte v teplé vodě.
- Pověste a nechte zcela vyschnout.
- Neperte v pračce! Nepoužívejte bělidlo. Nežehlete. Nesušte v sušičce.
- V případě potřeby lze tkaniny ze sedačky a stříšky za účelem jejich čištění odejmout.

Podvozek a kola kočárku Thule Spring lze čistit navlhčeným hadříkem. Osušte jej suchým hadříkem.

Pokud kola vržou, střídě je namažte silikonovým mazivem. **NEPOUŽÍVEJTE** výrobky na bázi oleje nebo masti, protože přitahují špínu, která jej zasekne a zabrání jejich pohyblivosti.

Kočárek a příslušenství skladujte v suchu a mimo přímé sluneční světlo. Před uskladněním kočárek osušte, aby se na něm nemnožily plísňe a bakterie.

Používejte pouze náhradní díly dodávané či schválené výrobcem. Náhradní díly lze zakoupit u vašeho místního prodejce výrobků Thule. Chcete-li vyhledat nejbližšího prodejce společnosti Thule, použijte vyhledávání prodejců na webu Thule.com.

Jellemzők

- 1 Fogantyú
- 2 Gomb a fogantyúmagasság beállításához
- 3 Csuklósíj
- 4 Napellenző tető
- 5 Napellenző
- 6 Cipzár a kiegészítő napellenző tetőhöz és a szellőztetéshez
- 7 Összehajtható zár
- 8 Összecsukható fogantyú
- 9 Biztonsági öv
- 10 Dönthető ülés

- 11 Lábtartó
- 12 Hálós zseb
- 13 Kosár
- 14 Rögzítőfék
- 15 Elülső bolygókerék
- 16 Bolygókerék zárkioldó gombja
- 17 Elfordulást záró/kioldó kapcsoló
- 18 Hátsó kerék
- 19 Hátsó kerék kioldó gombja
- 20 Kiegészítő rögzítési pontok

Gratulálunk

Glide És köszönjük, hogy a Thule Spring babakocsit választotta! Biztos lehet benne, hogy minden tudásunkat, szenvedélyünket és erőfeszítésünket a legegánsabb, legrugalmasabb és legbiztonságosabb babakocsi tervezésére fordítottuk.

A Thule Spring használatbavétele előtt figyelmesen olvassa el az alábbi tudnivalókat, és tartsa azokat később is hozzáférhető helyen.

A használatbavétel előtt olvassa el a Thule babakocsikhoz készült biztonsági útmutatót, és tartsa azt később is hozzáférhető helyen.

Vizuális jelzések



FIGYELMEZTETÉS olyan veszélyes helyzetet jelez, amely, ha nem kerülik el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.



MEGJEGYZÉS a termék problémamentes és optimális használatához hasznos kiegészítő információkat jelöl.



Szemrevételezés - rendben



Szemrevételezés - helytelen



Hallható kattánás

Karbantartás

A Thule Spring babakocsi jó állapotának megőrzésében fontos szerepe van a tisztításnak és a karbantatásnak.

Rendszeresen ellenőrizze a babakocsit és tartozékait, sérüléseket és a kopás jeleit vizsgálva:

- Ellenőrizze a fém alkatrészeket, hogy nincsenek-e rajtuk horpadások vagy repedések. Ne használja a babakocsit, ha valamelyik fém alkatrész repedt vagy behorpadt.
- Ellenőrizze rendszeresen a szövetanyagokat, hogy nem szakadtak-e, nincsenek-e rajtuk kikopott részek, illetve más sérülések.

A Thule Spring kárpitját kézzel lehet tisztítani.

- Folttisztítással vagy kézi mosással tisztítható, kímélő szappannal és meleg vízzel. Ne használjon oldószert.
- Az alapos öblítéshez meleg vizet használjon.
- Akassza ki, hogy teljesen megszáradjon.
- Ne mossa mosógépben! Ne használjon fehérítőszert. Nem vasalható. Tilos a vegytisztítás.
- Szükség esetén az üléskárpit és a napellenző tető tisztítás céljából levehető.

A Thule Spring alváza és kerekei nedves ruhával tisztíthatók. Száraz ruhával törölje őket szárazra.

Ha a kerekek csúsznak, kenje meg őket kissé szilikonos kenőanyaggal. NE használjon olaj- vagy zsíralapú termékeket, mivel azok vonzzák a szennyeződést, ami akadályozza a forgást.

A babakocsit és tartozékait tárolja száraz, napfénytől védett helyen. A babakocsit tárolása előtt szárítsa meg, így megelőzve a penész kialakulását és a baktériumok megtelepedését.

Csak a gyártó által biztosított vagy jóváhagyott cserealkatrészt használjon. A cserealkatrészek beszerezhetőek az Ön helyi Thule márkakereskedőjénél. A Thule.com weboldalon a forgalmazókeresőnk segítségével találja meg az Önhez legközelebbi Thule márkakereskedőt.

Caracteristici

- 1 Ghidon
- 2 Buton de reglare a înălțimii ghidonului
- 3 Curea pentru încheietura mâinii
- 4 Baldachin
- 5 Parasolar
- 6 Fermoar pentru ventilarea și extinderea baldachinului
- 7 Dispozitiv de blocare pliere
- 8 Mâner de pliere
- 9 Centură
- 10 Scaun cu spătar rabatabil
- 11 Treaptă
- 12 Buzunar din plasă
- 13 Coș
- 14 Frână de parcare
- 15 Roată față pivotantă
- 16 Buton de eliberare a roții pivotante
- 17 Buton de eliberare/blocare a roții pivotante
- 18 Roată spate
- 19 Buton de eliberare a roții spate
- 20 Puncte de fixare accesorii

Felicitări

Mulțumim că ați ales Thule Spring! Aveți certitudinea că am depus toate eforturile, ne-am utilizat toate cunoștințele și am investit toată pasiunea în proiectarea celui mai elegant, mai flexibil și mai sigur cărucior pentru copii pe care ni l-am putut imagina.

Înainte să utilizați căruciorul Thule Spring, citiți cu atenție următoarele instrucțiuni și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

Înainte să utilizați cărucioarele Thule, citiți manualul privind siguranța și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Întreținere

Menținerea căruciorului Thule Spring curat și bine întreținut este un factor important pentru păstrarea acestuia în stare bună de funcționare.

Inspectați căruciorul și accesoriile în mod regulat pentru urme de deteriorare și semne de uzură:

- Verificați componentele metalice pentru fisuri sau urme de lovituri. Nu utilizați căruciorul dacă există componente metalice fisurate sau deteriorate.
- Examinați materialul textil cu regularitate pentru urme de rupere, zone uzate sau alte semne de deteriorare.

Materialele textile ale căruciorului Thule Spring pot fi curățate manual.

- Curățați sau spălați ușor petele manual, cu săpun delicat și apă caldă. Nu utilizați solvenți de curățare.
- Clătiți bine cu apă caldă.
- Permiteți uscarea completă în aer liber.
- Nu spălați la mașină! Nu folosiți înălbitor. Nu călcați. Nu curățați chimic.
- Dacă este necesar, materialul textil al scaunului și baldachinului poate fi îndepărtat pentru curățare.

Roțile și șasiul căruciorului Thule Spring pot fi curățate cu o cârpă umedă. Uscăți-le cu o cârpă uscată.

Dacă roțile scârțâie, ungeți-le puțin cu lubrifianț pe bază de silicon. NU utilizați produse pe bază de ulei sau vaselină, deoarece acestea atrag murdăria care va împiedica mișcarea.

Depozitați căruciorul și accesoriile într-o zonă uscată, ferită de lumina directă a soarelui. Înainte de a depozita căruciorul, acesta trebuie să fie uscat pentru a preveni dezvoltarea mușcăiului sau a bacteriilor.

Utilizați numai piese de schimb furnizate sau aprobate de producător. Piesele de schimb sunt disponibile pentru achiziționare la dealerul Thule local. Puteți găsi cel mai apropiat dealer Thule cu ajutorul instrumentului de localizare dealeri de pe site-ul Thule.com.

Vlastnosti

- 1 Rukoväť
- 2 Tlačidlo na nastavenie výšky rukoväte
- 3 Popruh na zápästie
- 4 Strieška
- 5 Slnecná clona
- 6 Zips na rozšírenie striešky a vetranie
- 7 Poistka v zloženom stave
- 8 Rukoväť v zloženom stave
- 9 Popruh
- 10 Polohovateľná sedačka
- 11 Stúpadlo
- 12 Sieťové vrecko
- 13 Košík
- 14 Parkovacia brzda
- 15 Otočné predné koleso
- 16 Tlačidlo na uvoľnenie otočného kolesa
- 17 Spínač na uzamknutie/uvoľnenie otočného kolesa
- 18 Zadné koleso
- 19 Tlačidlo na uvoľnenie zadného kolesa
- 20 Montážne body pre príslušenstvo


Gratulujeme

A ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok Thule Spring! Môžete si byť istí, že sme do navrhovania toho najštylovejšieho, najflexibilnejšieho a najbezpečnejšieho kočíka, aký sme si len vedeli predstaviť, vložili všetko naše úsilie, vedomosti a vášeň.


Pred použitím kočíka Thule Spring si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte ich pre budúce použitie.

Pred použitím si prečítajte bezpečnostný manuál pre kočíky Thule a uschovajte ho pre budúce použitie.

Vizuálny jazyk

 **VAROVANIE** označuje nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa jej nezabráni.

 **POZNÁMKA** označuje dodatočné informácie, ktoré sú užitočné pre bezproblémové a optimálne používanie výrobku.

 Vizuálna kontrola - dobrá

 Vizuálna kontrola - zlá

 Počuteľné kliknutie

Údržba

Aby vám kočík Thule Spring vydržal čo najdlhšie v dobrom stave, je nutné ho pravidelne čistiť a správne oň starať.

Pravidelne kontrolujte, či kočík a príslušenstvo nevykazuje známky poškodenia alebo opotrebovania:

- Skontrolujte, či kovové súčasti nie sú preliačené alebo prasknuté. Ak je ktorákoľvek z kovových súčastí prasknutá alebo inak poškodená, kočík nepoužívajte.
- Pravidelne kontrolujte, či textilné časti nie sú natrhnuté, ošúchané alebo inak poškodené.

Tkaniny na kočíku Thule Spring možno čistiť ručne.

- Na vyčistenie flakov alebo jemné ručné pranie možno použiť teplú mydlovú vodu. Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá.
- Dobre vypláčajte v teplej vode.
- Sušte zavesené na vzduchu.
- Neperte v práčke! Nepoužívajte bielinidlo. Nežehlite. Nesušte v sušičke.
- V prípade potreby možno odobrať tkaniny zo sedačky a striešky na ich vyčistenie.

Podvozok a kolesá kočíka Thule Spring možno čistiť navlhčenou handričkou. Osušte ho mäkkou handričkou.

Ak kolesá vŕzgajú, zľahka ich namažte silikónovým mazivom. **NEPOUŽÍVAJTE** výrobky na báze oleja alebo masť, pretože priťahujú špinu, ktorá kolesá zasekne a zabráni ich pohyblivosti.


Kočík a príslušenstvo skladujte v suchu a mimo priameho slnečného svetla. Pred uskladnením kočík osušte, aby sa na ňom nemnožili plesne a baktérie.

Používajte iba náhradné diely dodávané alebo schválené výrobcom. Náhradné diely si môžete kúpiť u príslušného miestneho predajcu výrobkov Thule. Ak chcete vyhľadať najbližšieho predajcu spoločnosti Thule, použite vyhľadávanie predajcov na webovej stránke Thule.com.

RO

Limbaajul vizual

 **AVERTISMENT** indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate provoca răniiri grave sau deces.

 **NOTĂ** indică informații suplimentare, care sunt folosite pentru utilizarea fără probleme și optimă a produsului.

 Inspecție vizuală - ok

 Inspecție vizuală - incorectă

 Sunet de clic audibil

SK

Lastnosti

- 1 Ročaj
- 2 Gumb za nastavitve višine ročaja
- 3 Zapestni trak
- 4 Baldahin
- 5 Senčnik
- 6 Zadruga za razširitev baldahina in prezračevanje
- 7 Zložljivi zaklep
- 8 Zložljivi ročaj
- 9 Pas
- 10 Nagibni sedež

- 11 Podnožnik
- 12 Mrežasti žep
- 13 Košara
- 14 Parkirna zavora
- 15 Vrtljivo sprednje kolo
- 16 Gumb za sprostitve vrtljivega kolesa
- 17 Stikalo za blokado/sprostitve vrtenja
- 18 Zadnje kolo
- 19 Gumb za sprostitve zadnjega kolesa
- 20 Sidrišča za dodatke

Čestitamo

Hvala, ker ste izbrali otroški voziček Thule Spring! Zagotavljamo vam, da smo vložili ves svoj trud, znanje in strast v oblikovanje najbolj elegantnega, prilagodljivega in varnega otroškega vozička, kar si ga lahko zamislite.

Pred uporabo otroškega vozička Thule Spring pazljivo preberite ta navodila in jih shranite za prihodnjo uporabo.

Preden začnete uporabljati otroški voziček Thule, preberite varnostna navodila in jih shranite.

Oznake



OPOZORILO označuje nevarno situacijo, ki lahko povzroči smrt ali hude poškodbe, če se ji ne izognete.



OPOMBA označuje dodatne informacije, ki so koristne za nemoteno in optimalno uporabo izdelka.



Vizualna kontrola – v redu



Vizualna kontrola – napačno



Slišen klik

Vzdrževanje

Skrbite za čistočo in vzdrževanje otroškega vozička Thule Spring, da ohranite njegovo dobro stanje.

Redno pregledujte otroški voziček in dodatke, ali so se na njih pojavili poškodbe in znaki obrabe:

- Preglejte kovinske dele, ali so se na njih pojavile udrtine ali razpoke. Če so kovinski deli razpokani ali poškodovani, otroškega vozička ne uporabljajte.
- Redno pregledujte blago, ali so na njem raztrgana ali obrabljena mesta ali drugi znaki poškodbe.

Blago na otroškem vozičku Thule Spring lahko očistite ročno.

- Točkovno očistite ali ročno operite z blagim milom in toplo vodo. Ne uporabite razmaščevalnih sredstev.
- Dobro sperite s toplo vodo.
- Obesite, da se posuši na zraku.
- Ne perite v pralnem stroju. Ne uporabite belilnih sredstev. Ne likajte. Ne uporabite kemičnega čiščenja.
- Blago sedeža in baldahina lahko po potrebi snamete in očistite.

Podvozje in kolesa otroškega vozička Thule Spring lahko očistite z vlažno krpo. Osušite s suho krpo.

Če kolesa cvilijo, jih zmerno namažite s silikonskim mazivom. NE uporabite izdelkov, ki vsebujejo olje ali mast, saj se na njih nabira umazanija, ki ovira gibanje.

Otroški voziček in dodatke hranite na suhem mestu, zaščitenem pred neposredno sončno svetlobo. Preden voziček shranite, ga osušite, da preprečite razvoj plesni ali bakterij.

Uporabite samo nadomestne dele, ki jih je dobavil ali potrdil proizvajalec. Nadomestne dele lahko kupite pri zastopniku za Thule. Z iskalnim orodjem na thule.com lahko najdete najbližjega zastopnika.

Характеристики

- 1 Дръжка
- 2 Бутон за регулиране на височината на дръжката
- 3 Каишка за китка
- 4 Сенник
- 5 Мрежест прозорец
- 6 Цип за razširjavanje in ventilacija na sennika
- 7 Zaključvane v sgъnato положение
- 8 Дръжка за сгъване
- 9 Колан
- 10 Накляяща се седалка

- 11 Подложка за крачета
- 12 Мрежест джоб
- 13 Кош
- 14 Спирачка
- 15 Въртящо се предно колело
- 16 Бутон за вадене на въртящо се колело
- 17 Бутон за заключване/отключване на въртящото се колело
- 18 Задно колело
- 19 Бутон за вадене на задното колело
- 20 Точки за прикrepване на аксесоари

Поздравления

И благодарим ви, че избрахте Thule Spring! Можете са сте сигурни, че сме вложили всички усилия, познания и страст в проектирането на най-стилната, гъвкава и безопасна детската количка, която можахме да измислим.

Преди да използвате вашата Thule Spring, прочетете внимателно следните инструкции и ги запазете за бъдещи справки.

Прочетете ръководството за безопасност на колички Thule преди употреба и го запазете за справка в бъдеще.

Визуален език



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ показва опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или сериозно нараняване.



ЗАБЕЛЕЖКА показва допълнителна информация, която е полезна за безпроблемно и оптимално използване на продукта.



Визуалната проверка - правилна



Визуалната проверка - неправилна



Звуково цракване

Поддръжка

Поддържането на количката Thule Spring чиста и поддържана е важен фактор за доброто ѝ състояние.

Проверявайте редовно количката и аксесоарите за повреди и признаци на износване:

- Проверявайте металните компоненти за вдлъбнатини и пропуквания. Не използвайте количката, ако някой от металните компоненти е напукан или повреден.
- Проверявайте редовно плата за скъсвания, износени места или други признаци на повреждане.

Платовете на Thule Spring могат да се почистват ръчно.

- Внимателно почиствайте петна или перете ръчно с нежен сапун и топла вода. Не използвайте почистващи препарати.
- Изплаквайте добре с топла вода.
- Сложете на простор до пълно изсушаване.
- Не перете в пералня! Не избелвайте. Не гладете. Без химическо чистене.
- При необходимост платовете на седалката и сенника могат да бъдат свалени за почистване.

Шасито и колелата на Thule Spring могат да бъдат почиствани с влажен парцал. Подсушавайте ги със сух парцал.

Ако колелата скърцат, можете да ги смажете със силиконова смазка. НЕ използвайте продукти на базата на масло или грес, тъй като това ще привлече мръсотия, която ще затрудни движението.

Прибирайте количката и аксесоарите си в сухо помещение без пряка слънчева светлина. Преди да приберете количката, тя трябва да бъде суха, за да се предотврати развитието на мухъл и бактерии.

Използвайте само резервни части, които са доставени или одобрени от производителя. Резервни части са налични за покупка при вашия местен дистрибутор на Thule. Можете да намерите най-близкия дистрибутор на Thule, като използвате нашия локатор на дистрибутори в Thule.com.

Značajke

- 1 Upravljač
- 2 Gumb za prilagodbu visine upravljača
- 3 Traka za oko zapešća
- 4 Nadstrešnica
- 5 Štitnik od sunca
- 6 Patent-zatvarač za proširenje i prozračivanje nadstrešnice
- 7 Zaključavanje u sklopljenom položaju
- 8 Preklopna ručka
- 9 Pojas
- 10 Nagibna sjedala

- 11 Gazište
- 12 Mrežasti džep
- 13 Košara
- 14 Parkirna kočnica
- 15 Okretni prednji kotač
- 16 Gumb za otpuštanje okretnog kotača
- 17 Sklopka za zaključavanje/otpuštanje okretanja
- 18 Stražnji kotač
- 19 Gumb za otpuštanje stražnjeg kotača
- 20 Točke za pričvršćivanje dodatne opreme

Čestitamo

Hvala vam što ste izabrali Thule Spring! Budite sigurni da smo se doista potrudili i uložili znanje i ljubav u dizajniranje najstiliziranijih, najfleksibilnijih i najsigurnijih dječjih kolica.

Prije korištenja Thule Spring molimo vas da pažljivo pročitate sljedeće upute i sačuvate ih za kasnije.

Pročitajte Sigurnosne upute za Thule dječja kolica prije upotrebe i sačuvate ih za kasnije.

Vizualan jezik



UPOZORENJE označava opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može uzrokovati smrt ili ozbiljnu povredu.



NAPOMENA naznačuje dodatne informacije korisne za neometanu i optimalnu upotrebu proizvoda.



Vizualna provjera - ok



Vizualna provjera - nije ok



Zvučni klik

Održavanje

Održavanje kolica Thule Spring čistim i dobro održanim bitan je čimbenik u održavanju dobrog stanja kolica.

Redovito pregledavajte moguća oštećenja i znakove trošenja kolica i pribora:

- Provjerite udubljenja ili napuknuća na metalnim dijelovima. Nemojte koristiti kolica ako su neki metalni dijelovi napuknuti ili oštećeni.
- Redovito provjeravajte rupe u tkanini, istrošena mjesta ili bilo kakve druge znakove oštećenja.

Tkanine na kolicima Thule Spring mogu se ručno čistiti.

- Mrlje pažljivo očistite ili ručno operite blagim sapunom i toplom vodom. Nemojte upotrebljavati otapala za čišćenje.
- Dobro isperite toplom vodom.
- Objesite kako bi se potpuno osušila na zraku.
- Nemojte prati u perilici! Nemojte upotrebljavati izbjeljivač. Nemojte peglati. Nemojte kemijski čistiti.
- Ako je potrebno, tkanine sa sjedišta i nadstrešnice mogu se ukloniti radi čišćenja.

Podvozje i kotači kolica Thule Spring mogu se očistiti vlažnom krpom. Osušite ih suhom krpom.

Ako kotači škripe, podmažite ih silikonskim mazivom. NEMOJTE upotrebljavati proizvode na bazi ulja ili masti, jer će to privući prljavštinu koja će blokirati okretanje.

Čuvajte kolica i pribor na suhom mjestu na kojem nema izravnog sunčevog svjetla. Prije pohrane, kolica trebaju biti suha kako bi se spriječio razvoj plijesni ili bakterija.

Upotrebljavajte samo zamjenske dijelove koje je isporučio ili odobrio proizvođač. Rezervne dijelove možete kupiti kod vašeg lokalnog prodavatelja tvrtke Thule. Najbližeg prodavatelja proizvoda tvrtke Thule možete pronaći s pomoću našeg lokatora prodavatelja na web-mjestu Thule.com.

Хαρακτηριστικά

- 1 Τιμόνι
- 2 Κουμπί προσαρμογής ύψους τιμονιού
- 3 Λουρί καρπού
- 4 Κουκούλα
- 5 Αλεξήλιο
- 6 Φερμουάρ για επέκταση της κουκούλας και αερισμό
- 7 Κλειδωμα διπλώματος
- 8 Λαβή κλειδώματος
- 9 Ζώνη
- 10 Ανακλινόμενο κάθισμα
- 11 Σκαλοπατάκι

Συγχαρητήρια

Και σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το Thule Spring! Σας διαβεβαιώνουμε ότι καταβάλαμε κάθε προσπάθεια και επιστρατεύσαμε όλες τις γνώσεις και το πάθος μας, για να σχεδιάσουμε το πλέον κομψό, ευέλικτο και ασφαλές καρότσι που θα μπορούσαμε να κατασκευάσουμε.

Πριν χρησιμοποιήσετε το Thule Spring, διαβάστε με προσοχή τις παρακάτω οδηγίες και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Διαβάστε το εγχειρίδιο ασφαλείας για τα καρότσια της Thule πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Οπτική γλώσσα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ υποδεικνύει επικίνδυνη κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να καταλήξει σε θάνατο ή επικίνδυνο τραυματισμό.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ υποδεικνύει επιπλέον πληροφορίες οι οποίες είναι χρήσιμες για την απρόσκοπτη και βέλτιστη χρήση του προϊόντος.



Οπτικός έλεγχος - εντάξει



Οπτικός έλεγχος - σφάλμα



Ηχητικό κλικ

- 12 Διχτυωτή θήκη
- 13 Καλάθι
- 14 Φρένο στάθμευσης
- 15 Περιστρεφόμενη μπροστινή ρόδα
- 16 Κουμπί απελευθέρωσης περιστρεφόμενης ρόδας
- 17 Διακόπτης κλειδώματος/απελευθέρωσης περιστρεφόμενης ρόδας
- 18 Πίσω ρόδα
- 19 Κουμπί απελευθέρωσης πίσω ρόδας
- 20 Σημεία στερέωσης αξεσουάρ

Συντήρηση

Διατηρείτε το καρότσι Thule Spring καθαρό και συντηρείτε το σωστά, ώστε να παραμένει σε καλή κατάσταση.

Ελέγχετε τακτικά το καρότσι και τα αξεσουάρ του για ζημιές και σημάδια φθοράς:

- Ελέγχετε τα μεταλλικά εξαρτήματα για τυχόν βαθουλώματα ή ρωγμές. Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι, αν κάποια από τα μεταλλικά εξαρτήματα έχει ραγίσει ή έχουν υποστεί ζημιά.
- Ελέγχετε τακτικά το ύφασμα για σχισίματα, φθαρμένα σημεία ή άλλα σημάδια φθοράς.

Τα υφάσματα στο καρότσι Thule Spring μπορούν να καθαριστούν στο χέρι.

- Καθαρίστε τους λεκέδες ή πλύντε το ύφασμα στο χέρι με ήπιο σαπούνι και ζεστό νερό. Μην χρησιμοποιήσετε διαλύτες καθαρισμού.
- Ξεβγάλτε καλά με ζεστό νερό.
- Κρεμάστε το για να στεγνώσει εντελώς στον αέρα.
- Μην το πλύνετε στο πλυντήριο! Μην χρησιμοποιήσετε χλωρίνη. Μην το σιδερώσετε. Μην χρησιμοποιήσετε στεγνό καθάρισμα.
- Αν χρειαστεί, το ύφασμα του καθίσματος και της κουκούλας μπορεί να αφαιρεθεί για να καθαριστεί.

Η βάση και οι ρόδες του καροτσιού Thule Spring μπορούν να καθαριστούν με ένα νωπό πανί. Στεγνώστε με στεγνό πανί.

Αν οι ρόδες κάνουν θόρυβο, εφαρμόστε ελάχιστο λιπαντικό σιλικόνης. ΜΗΝ χρησιμοποιήσετε προϊόντα με βάση το λάδι ή το γράσο, καθώς αυτά τα υλικά θα προσελκύσουν ρύπους που θα δυσχεράνουν την κίνηση.

Αποθηκεύετε το καρότσι και τα αξεσουάρ του σε ξηρό μέρος μακριά από το άμεσο ηλιακό φως. Πριν από την αποθήκευση του καροτσιού, στεγνώστε το για να αποτρέψετε την ανάπτυξη μούχλας ή βακτηρίων.

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά ανταλλακτικά εξαρτήματα που παρέχονται ή έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή. Ανταλλακτικά εξαρτήματα είναι διαθέσιμα για αγορά από τον τοπικό αντιπρόσωπο της Thule. Μπορείτε να βρείτε τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Thule χρησιμοποιώντας το εργαλείο εύρεσης αντιπροσώπου στον ιστότοπο Thule.com.

Özellikler

- 1 Gidon
- 2 Gidon yükseklik ayarlama düğmesi
- 3 Bileklik bandı
- 4 Gölgelik
- 5 Güneşlik
- 6 Gölgelik uzatması ve havalandırma için fermuar
- 7 Katlama kilidi
- 8 Katlama kolu
- 9 Emniyet kemeri
- 10 Geri yatan koltuk
- 11 Ayak basamağı
- 12 File cep
- 13 File
- 14 El freni
- 15 Dönen ön tekerlek
- 16 Dönen tekerlek açma düğmesi
- 17 Dönme kilidi/açma düğmesi
- 18 Arka tekerlek
- 19 Arka tekerlek açma düğmesi
- 20 Aksesuar bağlantı noktaları

Tebrikler

Thule Spring'ü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz! Tüm çabamızı, bilginizi ve tutkumuzu en sık, esnek ve güvenli bebek arabasını tasarlamak için ortaya koyduğumuzdan emin olabilirsiniz.

Thule Spring'ü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatle okuyun ve gelecekte başvurmak amacıyla saklayın.

Kullanmadan önce Thule Bebek Arabaları için Güvenlik Kılavuzunu okuyun ve gelecekte başvurmak amacıyla saklayın.

Görsel dil



UYARI, kaçınılmadığı takdirde ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek tehlikeli bir durumu belirtir.



NOT, ürünün sorunsuz ve en uygun kullanımı için yararlı olan ek bilgileri gösterir.

TR



Görsel kontrol - doğru



Görsel kontrol - hatalı



Tıklama sesi

Bakım

Thule Spring bebek arabasını temiz ve iyi muhafaza etmek, onu iyi durumda tutmak için önemli bir faktördür.

Düzenli olarak bebek arabanızda ve aksesuarlarınızda hasar ve aşınma belirtisi olup olmadığını inceleyin:

- Metal bileşenlerde çökme veya çatlak olup olmadığını kontrol edin. Metal bileşenlerde kırık veya hasar varsa bebek arabasını kullanmayın.
- Düzenli olarak kumaşta yırtık, yıpranmış nokta veya başka bir hasar işareti olup olmadığını inceleyin.

Thule Spring ürününün kumaşları elde temizlenebilir.

- Nokta temizleme yapın veya yumuşak sabun ve ılık suyla hassas şekilde elde yıkayın. Temizleme malzemeleri kullanmayın.
- Ilık suyla iyice durulayın.
- Tamamen asarak kurutun.
- Makinede yıkamayın! Çamaşır suyu kullanmayın. Üt-ülemeyin. Kuru temizleme yapmayın.
- Gerekirse temizlemek için koltuk ve gölgelik kumaşı çıkarılabilir.

Thule Spring gövdesi ve tekerlekleri nemli bir bez ile temizlenebilir. Kuru bir bezle kurulayın.

Tekerlekler gıcırdayorsa silikon yağlayıcı ile hafifçe yağlayın. Yağ veya gres tabanlı ürünler KULLANMAYIN, aksi halde bu maddeler kir tutar ve hareketi zorlaştırır.

Bebek arabanızı ve aksesuarlarınızı doğrudan güneş ışığı almayan kuru bir yerde saklayın. Küf veya bakteri oluşumunu önlemek için bebek arabanız saklanmadan önce kuru olmalıdır.

Yalnızca üretici tarafından sağlanan veya onaylanan yedek parçaları kullanın. Yedek parçalar yerel Thule satıcınızda satılmaktadır. Thule.com'daki satıcı bulma aracımızı kullanarak en yakın Thule Satıcısını bulabilirsiniz.

Karakteristiği

- 1 Manubriju
- 2 Buttuna għall-aġġustament tal-gholi tal-manubriju
- 3 Ćinga tal-polz
- 4 Kanopew
- 5 Viżiera tax-xemx
- 6 Żipp għall-estensjoni tal-kanopew u l-ventilazzjoni
- 7 Sokra tal-liwi
- 8 Manku tal-liwi
- 9 Ćinga
- 10 Sit li jintlewwa
- 11 Foot step
- 12 But b'xibka
- 13 Basket
- 14 Brejk tal-ipparkjar
- 15 Rota ta' quddiem iddur
- 16 Buttuna għar-rilaxx tar-rotta li ddu
- 17 Sokra li ddu/switch tar-rilaxx
- 18 Rota ta' wara
- 19 Buttuna għar-rilaxx tar-rotta ta' wara
- 20 Punti ta' twaħħil tal-aċċessorji

Prosit

U grazzi talli għażilt Thule Spring! Tista' sserraħ moħħok li użajna l-isforzi, l-għarfien u l-ħeġġa kollha tagħna biex niddisinjaw l-iktar stroller eleganti, flessibbli u sikur li stajna noħolqu.

Qabel ma tuża Thule Spring tiegħek, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin bir-reġġa u żommhom biex tirreferi għalihom fil-futur.

Aqra l-Manwal dwar is-sikurezza Thule tal-Istroller qabel tużah u żommu biex tirreferi għalih fil-futur.

Lingwa viżwali



TWISSIJA tindika sitwazzjoni perikoluża li, jekk ma tiġix evitata, tista' tirriżulta f'mewt jew korrimment serju.



NOTA tindika informazzjoni addizzjonali li hija utli għall-użu ottimali u mingħajr problemi tal-prodott.



Kontroll viżwali - ok



Kontroll viżwali - hażin



Hoss li jinstema'

Manutenzjoni

Li żżomm l-istroller tat-Thule Spring tiegħek nadif u jaħdem sew huwa fattur importanti biex iżommku f'kundizzjoni tajba.

Li tispezzjona b'mod regolari l-istroller u l-aċċessorji tiegħek għal hsara u sinjali ta' tkagħbir bl-użu:

- Iċċekkja l-komponenti tal-metall għal kwalunkwe daqqa jew qasma. Tużax l-istroller, jekk kwalunkwe komponent tal-metall ikun maqsum jew bi hsara.
- Eżamina d-drapp regolament biex tara li ma jkunx hemm tiċrit, partijiet imqattgħin jew kwalunkwe sinjal ta' hsara.

Id-drapp fuq Thule Spring jista' jtnaddaf bl-idejn.

- Naddaf il-parti jew aħsel b'sapun ħafif u ilma sħun. Tużax solventi tat-tindif.
- Aħsel sew b' ilma sħun.
- Dendlu biex jinxef għalkollox waħdu.
- Taħsilx bil-magna tal-ħasil! Tużax bliċ. Tgħaddix. Tnaddaf bix-xott.
- Jekk ikun hemm b'żonn id-drapp tas-sit u l-kanopew jistgħu jtnaddaf biex jtnaddaf.

Il-qafas u r-roti tat-Thule Spring jistgħu jtnaddaf b'biċċa niedja. Nixxifha b'biċċa xotta.

Jekk ir-roti jwerżqu, illubrikahom ftit b'lubrikant tas-silikon. TUZAX prodotti bbażati fuq iż-żejt jew il-grass, peress li dan se jattira l-ħmieġ, li se jimblokka l-moviment.

Erfa' l-istroller u l-aċċessorji tiegħek f'post niexef li mhux ixiex f'xemx diretta. Qabel terfa' l-istroller tiegħek, dan irid ikun niexef biex tevita li jikbru l-moffa jew il-batterji.

Uża biss parts tal-bdil forniti jew approvati mill-manifattur. Il-parts tal-bdil huma disponibbli biex jinxtraw min-negozjant lokali ta' Thule tiegħek. Tista' ssib l-eqreb Negozjant ta' Thule billi tuża l-lokatur tan-negozjanti tagħna fuq Thule.com.

תאזיז

1. המוד
2. זר תעדיף ארְתָּאֵף המוד
3. ריבאֵף המעס
4. מַזְלָה
5. ואֵף מֵן הַשֶּׁמֶשׁ
6. סַבֵּאֵף לְתוֹסִיעַ המַזְלָה וְתִהְיֶינָהּ
7. קַלֵּף הַטִּי
8. מַקִּיעַץ הַטִּי
9. חִזָּאֵף
10. מַקְעֵד אִסְתַּלְּפָאֵף

11. מוֹזַעַץ הַקַּדַּם
12. חִיבֵף שִׁיכִי
13. סֵלָה
14. מַכֵּיחַ הַתּוֹקֵף
15. עַלְמָה אִמָּמִיעַ דְּוָאֵרָה
16. זֶר תְּשַׁגֵּיל הַעַלְמָה הַדְּוָאֵרָה
17. מַקְתָּאֵף אִיִּקָּאֵף/תְּשַׁגֵּיל הַעַלְמָה הַדְּוָאֵרָה
18. עַלְמָה חֲלָפִיעַ
19. זֶר תְּשַׁגֵּיל הַעַלְמָה הַחֲלָפִיעַ
20. נַפְאֵטֵר כִּיבֵף הַמַּלְחָקָאֵף

תוּנֹכָת

1. מאַחַז הַיָּד
2. לַחֲצָן כּוּוּנֹן גּוּבָה מאַחַז הַיָּד
3. רַצוּעַת יָד
4. גַּגּוּן
5. מַגֵּן שֶׁמֶשׁ
6. רוֹכַסֵּן לְהַרְחֵבַת הַגַּגּוּן וְלֵאווּרוֹר
7. נַעִילַת קִיפּוֹל
8. יָדִית קִיפּוֹל
9. רַתְמָה
10. מוֹשֵׁב מַתְכוּוֹן

11. מַדְרָגָה
12. כִּיס רֶשֶׁת
13. סֵל
14. בְּלֶם חֲנִיָּה
15. סַבִּיבּוֹל גַּלְגַּל קִדְמִי
16. לַחֲצָן שַׁחְרוֹר סַבִּיבּוֹל גַּלְגַּל
17. מַתַּג נַעִילָה/שַׁחְרוֹר שֶׁל הַסַּבִּיבּוֹל
18. גַּלְגַּל אַחֲרוֹי
19. לַחֲצָן שַׁחְרוֹר גַּלְגַּל אַחֲרוֹי
20. נַקוּדוֹת קִיבּוּעַ אֲבִיזֵרִים

תְּהַנִּינָה

וּשְׂכָרָא לַאֲחִירָאֵךְ Thule Spring! יִמְכַּנְךָ הַאֲמֻנָאֵן וְהַתְּאֻדָּא בְּאַנְתָּא בְּזַלְנָא כָּל גֵּהוּדְנָא וְעַרְפְּתָא וְשַׁגְּפָאֵף בְּתַסְמִיַם עַרְבֵי הָאֲלֻפָּאֵל הָאֲכַתֵּר אַנְאָף וּמְרוּנָה וְאַמָּאֵף הַאֲלֵי יִמְכַּנְךָ אֲנִי נִפְקֵר בְּהָא. קִיבֵל אֲנִי תַסְתַּחֲדֵם Thule Spring, יִרְגִּי קְרֵאָה הַתְּלִימָאֵף הַתָּאֲלִיעַ בְּעֵנִיעַ וְאֲחַפְּצֵךְ בְּהָא לְרֻגּוֹץ אֵלֶיהָ בְּהַמְסַתֵּבֵל. אִקְרָא דְלִיל סְלָאֵמָה עַרְבָאֵף הָאֲלֻפָּאֵל מִן Thule קִיבֵל הַאֲסְתַּחֲדָאֵף וְאֲחַפְּצֵךְ בְּהַ לְרֻגּוֹץ אֵלֶיהָ בְּהַמְסַתֵּבֵל.

הַסִּיעָא

יַעֲבִיר הַיָּאֵאֵף עַלֵי עַרְבֵי אֲלֻפָּאֵל Thule Spring נְזִיפָה וּמְסָאֵנָה בְּשַׁכְּלָא גִידָא עָאֵמֵלָא מְהֵמָּא בְּהַ חֲפָאֵף אֵלֶיהָ בְּחַלָּה גִידָה. אֲפַחַס עַרְבֵי הָאֲלֻפָּאֵל וְהַמַּלְחָקָאֵף בְּאַנְתַּזְמָא בְּחָטָא עַן וְגוֹד צַרְרֵךְ אֵו עֵלָמָאֵף עַל הַתְּלַף:

- תַּפְּקֵד הַמְּכּוּנָאֵף הַמַּעַדִּיעַ בְּחָטָא עַן אֵו אֲנִיעַאֲגָאֵף אֵו תַּסְדַּעַתָּא. לֹא תַסְתַּחֲדֵם עַרְבֵי הָאֲלֻפָּאֵל אִדָּא כָּאֵנַת הַמְּכּוּנָאֵף הַמַּעַדִּיעַ מְתַסְדַּעַתָּה אֵו תָּאֻלְפָה.
- אֲפַחַס הַקְּשָׁאֵף בְּאַנְתַּזְמָא בְּחָטָא עַן אֵו תַּמְרָקָאֵף אֵו מַנְאֻקָאֵף בְּאַלִּיעַ אֵו עֵלָמָאֵף עַל הַתְּלַף.

 יִמְכַּנְךָ תְּנַזְּיַף הַקְּשָׁאֵף בְּ Thule Spring יְדוּיָא.

- קִם בְּתַנְזַיֵּף הַבֵּעַף אֵו הַתְּנַזַּיֵּף הַיְדוּי בְּרַףִּף בְּאַסְתַּחֲדָאֵף סַבִּיבּוֹן מַעַתְדֵל וּמֵיָה דַּאֲפָה. לֹא תַסְתַּחֲדֵם מְזִיבִיָּאֵף הַתְּנַזַּיֵּף.
- אֲשַׁטְּפָהָ גִידָא בְּאַמֵּיָה הַדַּאֲפָה.
- קִם בְּתַעֲלִיקָהָ בְּהַ הַיְוֵאֵף חֲתִי תַגֵּף תָּאֵמָא.
- לֹא תַסְתַּחֲדֵם אֵלָה הַגְּסִילָה, אֵו הַמִּבִּיצָאֵף. לֹא תַקֵּם בַּלְכוּי אֵו הַתְּנַזַּיֵּף הַיָּאֵף.
- אִדָּא לְזַם הָאֵמֵר, יִמְכַּנְךָ אִזָּלָה קְשָׁאֵף מְקַעַד וְהַמַּזְלָה לְהַתְּנַזַּיֵּף.

יִמְכַּנְךָ תְּנַזַּיֵּף הֵיכַל Thule Spring וְעַלְתָּהָ בְּאַסְתַּחֲדָאֵף קְשָׁאֵף מִבְּלָלָה. קִם בְּאַתְּחִיפִיף בְּאַסְתַּחֲדָאֵף קְשָׁאֵף גַּאֲפָה.

אִדָּא כָּאֵנַת הַעַלְמָאֵף תַּסְדֵּר צַרִּירָא, קִם בְּתַשְׁחִיבֵיהָ בְּאַעַתְדָל בְּשַׁחַם סִילִיקוֹן. לֹא תַסְתַּחֲדֵם הַמַּנְתַּגָּאֵף הַקָּאֵמָה עַלֵי הַזַּיֵּת אֵו הַדֶּהֵן, לָאֵן הַזֶּה סִיסְתַּקְּטֵב הָאֵתְרִיעַ הַאֲלֵי סְתִיעִיף הַחֵרֶקָה. לֹא תַסְתַּחֲדֵם אִלָּא קַטַּע הַגֵּיָאֵר הַמְּקַמָּה אֵו הַמַּעַתְמָה מִן הַשֶּׁרְכָה הַמְּסַתְּעָה. תַּנְּאֵחַ קַטַּע הַגֵּיָאֵר לְלִשְׂרָא עַד הַמוֹרַע הַמַּחְלִי לְמַנְתַּגָּאֵף Thule. יִמְכַּנְךָ הַעֲתוֹר עַלֵי אֲקָרֵב מוֹרַע מַחְלִי לְמַנְתַּגָּאֵף Thule עַן טְרִיִּק אֲסְתַּחֲדָאֵף גֵּהָאֵף תַּחְדִּיד מוֹאֲעַף הַמוֹרַעִינַף הַאֲחַסַּב בְּנָא עַלֵי Thule.com.

מַזַּל טוֹב

וְתוֹדָה שַׁבְּחַרְתָּ ב-Thule Spring! אַתָּה יִכּוֹל לְהִיָּוֵת סוֹמֹךְ וּבְטוּחַ שֶׁהַשְּׁקַעְנָא אַתָּה כָּל הַמַּאֲמָצִים, הַיָּדַע וְהַתְּשׁוּקָה שֶׁלְנֹו בְּעֵינָיִם הַעַגְלָה הַכִּי מְסוּגְנַת, גְּמִישָׁה וּבְטוּחָה שִׁיכּוֹלְנֹו לַחֲשׁוֹב עֵלֶיהָ.

לְפָנֵי הַשִּׁימוּשׁ ב-Thule Spring שֶׁלְךָ, אֲנָא קְרָא אַתָּה הַהוֹרָאוֹת הַבְּאוֹת בְּעֵינֵיךְ וְשִׁמּוֹר אֹתוֹן לְעֵינֵיךְ עַתִּידִי. קְרָא אַתָּה מְדִרִיךְ הַבְּטִיחוֹת עַבּוֹר עַגְלוֹת Thule לְפָנֵי הַשִּׁימוּשׁ וְשִׁמּוֹר לְעֵינֵיךְ עַתִּידִי.

שַׁפָּה וִיזוֹאֵלִית

אֲזַהַרָה מְצִינַת מַצַּב מְסוּכּוֹן שֶׁאֵם לֹא נִמְנַע מִמּוֹן עֵלוֹל לְגַרְחֹו לְמוֹת אֵו לְפַצִּיעָה חֲמוּרָה.



הַעַרָה מְצִינַת מִידַע נוֹסֵף הַמוֹעִיל לְשִׁימוּשׁ אֹפּוֹסִימְלִי וְלֹאֵל תַּקְלוֹת שֶׁל הַמוֹצֵר.



בְּדִיקָה חֲזוֹתִית - בַּסְדֵר



בְּדִיקָה חֲזוֹתִית - לֹא בַסְדֵר



לְחִיצָה נִשְׁמַעַת



תַּחֲזוּקָה

יֵשׁ לְשִׁמּוֹר עַל עַגְלַת Thule Spring נְקִיהָ וּמְתוּחַזְקַת כַּדִּי שֶׁהִיא תִישָׂאֵר בְּמַצַּב טוֹב. בְּדוּקָה בְּקִבְעוֹת אַתָּה הַעַגְלָה וְהַאֲבִיזֵרִים לְאִיתוֹר נַזְקִים וְסִימְנֵי בְּלֹאֵי:

- בְּדוּקָה אַתָּה חֲלָקִי הַמַּתְכַּת לְאִיתוֹר שְׁקִיעִים אֵו סַדְקִים. אִין לְהַשְׁתַּמֵּשׁ בְּעַגְלָה אִם רְכִיבִי מַתְכַּת כְּלִשְׁהֵם סַדְקִים אֵו פְּגוּמִים.
- בְּדוּקָה אַתָּה הַבַּד בְּקִבְעוֹת לְאִיתוֹר קְרַעִים, אֲזוּרִים בְּלוּיִים אֵו סִימְנִים אַחֲרִים לְנַזְק.
- נִיתֵן לְנַקוֹת אַתָּה הַבַּדִּים שֶׁל Thule Spring בִּיד.
- יֵשׁ לְנַקוֹת בְּאוֹפֵן נְקוּדָתִי אֵו בִּיד עִם סַבּוֹן עַדִּין וּמֵים פּוֹשֵׂרִים. אִין לְהַשְׁתַּמֵּשׁ בְּחוּמְרֵי נִיקוּי מְסִים.
- שְׁטוֹף הַיֵּטֵב עִם מֵים פּוֹשֵׂרִים.
- תְּלַה עַד שִׁתִּיבֵשׁ לְגַמְרִי.
- אִין לְכַסּ בְּמַכּוֹנַת כְּבִיסָה! אִין לְהַשְׁתַּמֵּשׁ בְּחוּמְרֵי הַלְבָנָה. אִין לְגַחֵץ. אִין לְנַקוֹת בְּנִיקוּי יֵבֶשׁ.
- בְּמִידַת הַצּוֹרֵךְ, נִיתֵן לְהִסִיר אַתָּה הַבַּד שֶׁל הַמוֹשֵׁב וְהַגּוּן לְנִיקוּי.

נִיתֵן לְנַקוֹת אַתָּה הַשִּׁילְדָה וְהַגַּלְגִּים שֶׁל Thule Spring עִם מַטְלִית לְחָה. יֵשׁ לְיִיבֵשׁ עִם מַטְלִית יֵבֶשׁ.

יֵשׁ לְהַשְׁתַּמֵּשׁ אֲךָ וְרַק בְּחֲלָקִי הַחִילּוֹף שֶׁסּוֹפְקוֹ אֵו אוֹשְׂרוֹ עַל יָדִי הַיִּצְרָן. חֲלָקִי חִילּוֹף זְמִינִים לְרִכִּישָׁה אַצַּל מְשׁוּקָה Thule הַקְּרוֹב לְמַקּוֹם מַגּוֹרֵךְ. תּוֹכַל לְמַצּוֹא אַתָּה מְשׁוּקָה Thule הַקְּרוֹב אֵלֶיךָ בְּיוֹתֵר בְּאַמְצַעוֹת מֵאַתֵּר הַמְשׁוּקִים בְּאַתֵּר Thule.com.

HE

AR

נְפֵרָה מְסוּמָה



功能

- 1 车把
- 2 车把高度调节按钮
- 3 腕带
- 4 顶棚
- 5 遮阳篷
- 6 用于顶棚延长和通风的拉链
- 7 折叠锁
- 8 折叠手柄
- 9 安全带
- 10 可躺座椅

- 11 脚踏
- 12 网状袋
- 13 车筐
- 14 停车制动
- 15 旋转前轮
- 16 旋转轮释放按钮
- 17 旋转轮锁定/释放开关
- 18 后轮
- 19 后轮释放按钮
- 20 配件固定点

恭喜

感谢您选择 Thule Spring! 我们充分运用专业知识, 倾注全部热情, 设计出了这款超级时尚、灵活、安全的婴儿车, 请放心使用!

在使用 Thule Spring 前, 请仔细阅读以下说明, 并保留该说明以供日后参考。

请在使用前阅读 Thule 婴儿车安全手册, 并保留该手册以供日后参考。

图示



警告”表示危险情况, 如果不避免, 可能会导致人员伤亡。



注意”表示无障碍最佳使用产品时所需的其他信息。



目视检查 - 通过



目视检查 - 错误

ZH



听到“咔嗒”声

功能

- 1 手把
- 2 手把高度调整按钮
- 3 手腕固定带
- 4 天篷
- 5 遮阳篷
- 6 天篷延展和通風用拉鍊
- 7 摺疊鎖
- 8 摺疊手把
- 9 束帶
- 10 躺椅

- 11 腳踏墊
- 12 網格口袋
- 13 置物籃
- 14 停放煞車
- 15 旋轉前輪
- 16 旋轉輪鬆開按鈕
- 17 旋轉鎖/鬆開開關
- 18 後輪
- 19 後輪鬆開按鈕
- 20 配件固定點

恭喜

感谢您选择 Thule Spring! 我们最大的努力, 以专业的知识和热情设计出最具风格、最多功能且最安全的婴儿推車。

使用 Thule Spring 之前, 請仔細參閱以下說明, 並請妥善保存此說明手冊以便未來參考使用。

使用前, 請詳閱 Thule 嬰兒推車安全手冊, 並妥善保管以便未來參考使用。

視覺語言



「警告」表示有危險情況, 如果不加以避免, 可能會導致死亡或嚴重受傷。



「注意」表示有助於無故障和最佳地使用本產品的其他資訊。



目測檢查 - 好



目測檢查 - 錯誤



有聲點擊

保養

請保持 Thule Spring 推車清潔並定期保養, 以確保推車可正常使用。

定期檢查您的推車和配件, 確認是否有損害或磨損跡象:

- 檢查金屬零件, 查看是否有凹損或裂痕。如果金屬零件裂開或受損, 請勿使用推車。
- 定期檢查布料, 查看是否有斷裂、磨損或任何其他損壞的跡象。

Thule Spring 使用的布料可以手洗。

- 您可以使用中性和溫水做部分清潔或輕柔手洗。請勿使用清潔劑。
- 使用溫水沖洗乾淨。
- 完全風乾。
- 請勿機洗! 請勿使用漂白水。請勿熨燙。請勿乾洗。
- 必要時, 座椅和天篷的布料可以拆卸以便清潔。

Thule Spring 框架和輪子可使用濕布清潔。請使用乾布擦乾。

如果輪子發出異聲, 請使用矽油潤滑劑少量潤滑。請勿使用油脂類產品, 因為這種產品容易黏著塵土並導致卡輪。

請將推車和配件存放在乾燥的區域, 避免陽光直射。存放推車前, 請先擦乾推車, 避免滋生霉菌或細菌。

請務必使用製造商提供或核可的更換零件。您可向當地的 Thule 經銷商購買更換零件。您可以在 Thule.com 使用我們的經銷商定位功能尋找距離您最近的 Thule 經銷商。

ZH

機能

1. ハンドルバー
2. ハンドルバーの高さ調節ボタン
3. ハンドストラップ
4. 日よけ
5. サンバイザー
6. 日よけの延長・換気用のジッパー
7. 折りたたみロック
8. 折りたたみハンドル
9. ハーネス
10. リクライニングシート


お客様へ


そして、Thule Springをお選びいただき、ありがとうございます！私たちが考える最もスタイリッシュで柔軟で安全なベビーカーを設計するために、すべての努力、知識、情熱を注ぎ込んだので、安心してください。


Thule Springをご利用になる前に、以下の手順を最後までお読みいただき、今後も参照できるように保管してください。


Thule Strollersをご利用になる前に、安全マニュアルをお読みいただき、今後も参照できるように保管してください。

ビジュアル言語


 警告は、回避しなければ死亡または重傷に至る可能性のある危険な状況を示します。

 注は、製品を問題なく最適に使用するために有用な追加情報を示します。

 目視確認 - 正常

 目視確認 - 不正解

JA

 カチッと音がします

11. フットステップ
12. メッシュポケット
13. バスケット
14. パーキングブレーキ
15. 回転式前輪
16. 回転式車輪リリースボタン
17. 回転式ロック/リリースボタン
18. 後輪
19. 後輪リリースボタン
20. アクセサリー装着ポイント

メンテナンス

Thule Springベビーカーを清掃し、よく手入れしておくことは、製品のコンディションを良好に保つうえで重要です。

ご使用のベビーカーやアクセサリに損傷や消耗が見られないか、定期的に点検してください。

- 金属部品にへこみやひび割れがないか確認します。金属部品にひび割れや損傷がある場合、そのベビーカーは使用しないでください。
- 布地の状態を定期的に点検して、破れ、摩耗などの問題の兆候がないことを確かめください。

Thule Springは手洗いできるファブリックを使用しています。

- 刺激性の少ない石けんと温水を使用して、優しく部分洗いまたは手洗いしてください。洗浄用の溶剤を使用しないでください。
- 温水でよくすすぎます。
- 風の当たるところに干して完全に乾かします。
- 洗濯機では洗わないでください。漂白、アイロン、ドライクリーニングもできません。
- シートと日よけは必要に応じて取り外して掃除することができます。

Thule Springのベビーカー本体と車輪は水拭きできます。汚れを落としたり乾いた布で拭いてください。

車輪が軋む場合は、シリコン剤の潤滑油を少量使用してください。油やグリースベースの製品は使用しないでください。埃や汚れが付着しやすくなり、車輪の動きが悪くなります。

ベビーカーとアクセサリは、直射日光を避け、乾燥した場所に保管してください。かびや雑菌の繁殖を防ぐため、ベビーカーを十分に乾かしてから収納してください。

製造者から提供または承認されている交換パーツのみを使用してください。交換用のパーツは最寄りのThule正規販売店でご購入できます。お住まいの地域のThule正規販売店を探すには、Thule.comの販売店検索をご利用ください。

추천

1. 핸들바
2. 핸들바 높이 조정 버튼
3. 손목띠
4. 캐노피
5. 차광판
6. 캐노피 확장 및 통풍용 지퍼
7. 접이식 잠금장치
8. 접이식 핸들
9. 벨트
10. 리클라이닝 시트

11. 발 경사대
12. 메쉬 포켓
13. 바스켓
14. 주차 브레이크
15. 회전 앞바퀴
16. 회전 바퀴 해제 버튼
17. 회전 잠금/해제 스위치
18. 뒷바퀴
19. 뒷바퀴 해제 버튼
20. 액세서리 고정 지점


축하합니다!


Thule Spring를 선택해 주셔서 감사합니다. 당사는 유연하고 안전하며 멋진 스타일의 제품을 디자인하기 위해 열과 성을 다하고 있습니다.


Thule Spring를 사용하기 전에 다음 지침을 잘 읽고 나중에 참고할 수 있도록 보관해 주십시오.


사용 전에 Thule 유모차의 안전 설명서를 잘 읽고 나중에 참고할 수 있도록 보관하십시오.


시각 언어

 경고 예방하지 않을 경우 사망이나 심각한 부상을 초래할 수 있는 위험한 상황을 나타냅니다.

 참고 제품을 문제 없이 최적으로 사용하는 데 유용한 추가 정보를 나타냅니다.

 육안 검사 - 정확함

 육안 검사 - 부정확

 찰칵 소리가 들립니다

유지 관리

Thule Spring 유모차의 상태를 양호하게 유지하려면 제품을 청결하게 사용하고 유지 관리에 주의 기울여야 합니다.

유모차와 액세서리를 정기적으로 점검하여 손상 및 마모 징후가 있는지 확인하십시오.

- 금속 부품에 찌그러진 곳이나 균열이 있는지 확인하십시오. 금속 부품에 이런 문제가 있으면 유모차를 사용하지 마십시오.
- 섬유가 찢어지거나 마모 또는 손상 징후가 있는지 정기적으로 점검해야 합니다.

Thule Spring의 천은 손세탁할 수 있습니다.

- 부분 세탁하거나 부드러운 세제와 온수를 사용하여 약하게 손으로 세탁합니다. 세탁 용액을 사용하지 마십시오.
- 온수로 잘 행굽니다.
- 널어서 자연 건조로 완전히 건조시킵니다.
- 세탁기를 사용할 수 없습니다. 표백, 다림질, 드라이 클리닝하지 마십시오.
- 필요하면 시트와 캐노피 천을 분리해 세탁할 수 있습니다.

Thule Spring 새시와 바퀴를 젖은 천으로 닦을 수 있습니다. 마른 천으로 물기를 닦아 말려 주십시오.

바퀴에서 킁킁대는 소리가 나면 실리콘 윤활제를 약간 사용하십시오. 오일이나 그리스가 첨가된 제품은 이물질이 묻어 움직임에 방해가 될 수 있으니 사용하지 마십시오.

직사광선이 없는 건조한 장소에 유모차와 액세서리를 보관하십시오. 유모차를 보관하기 전에 완전히 말려 곰팡이나 박테리아가 서식하지 못하게 해야 합니다.

제조업체에서 공급하거나 승인한 교체 부품만 사용하십시오. 교체 부품은 해당 지역 Thule 판매 대리점에서 구입할 수 있습니다. Thule.com에서 판매 대리점 찾기 기능을 사용하여 가장 가까운 Thule 판매 대리점을 찾을 수 있습니다.

คุณลักษณะ

1. ราวจับ
2. ปุ่มปรับระดับความสูงของราวจับ
3. สายรัดข้อมือ
4. หลังคา
5. ที่บังแดด
6. ขีปสำหรับการขยายหลังคาและการระบายอากาศ
7. ที่ล็อคสำหรับพับ
8. มือจับสำหรับพับ
9. สายรัด
10. ที่นั่งแบบเอนได้

11. ที่วางเท้า
12. กระเป๋าตาข่าย
13. ตะกร้า
14. เบรกจอด
15. ล้อหน้าแบบหมุนได้
16. ปุ่มปลดล้อแบบหมุนได้
17. สวิตช์ปลด/ล็อคแบบหมุนได้
18. ล้อหลัง
19. ปุ่มปลดล้อหลัง
20. จุดยึดอุปกรณ์เสริม

ขอแสดงความยินดี

และขอขอบคุณที่เลือกซื้อ Thule Spring! คุณมั่นใจได้เลยว่าเราได้ทุ่มเทความพยายาม ความรู้ และแรงใจเพื่อ ออกแบบรถเข็นเด็กที่มีสไตล์ใช้งานได้หลายรูปแบบและมีความปลอดภัยให้มากที่สุด

ก่อนใช้งาน Thule Spring โปรดอ่านคำแนะนำต่อไปนี้ อย่างละเอียดและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในอนาคต

อ่านคู่มือเพื่อความปลอดภัยสำหรับ Thule Strollers ก่อนใช้งานและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในอนาคต

ภาษาภาพ



คำเตือน ปังชี้ถึงสถานการณ์อันตรายซึ่งหากไม่หลีกเลี่ยง อาจส่งผลให้เสียชีวิตหรือบาดเจ็บสาหัสได้



หมายเหตุ ระบุข้อมูลเพิ่มเติมที่เป็นประโยชน์สำหรับการใช้ผลิตภัณฑ์อย่างไ้ปัญหาและเหมาะสมที่สุด



ตรวจสอบด้วยสายตาแล้วเป็นปกติ



ตรวจสอบด้วยสายตาแล้วผิดปกติ



ได้ยินเสียงเข้าล็อค

การดูแลรักษา

การเก็บรักษาสำหรับเด็ก Thule Spring ให้สะอาด และดูแลรักษาเป็นอย่างดีเป็นประจำสำคัญที่จะทำให้อายุการใช้งานอยู่ในสภาพที่ดี

หมั่นตรวจสอบรถเข็นเด็กและอุปกรณ์เสริมอยู่เสมอเพื่อตรวจหาความเสียหายและร่องรอยการสึกหรอ:

- ตรวจสอบส่วนประกอบที่เป็นโลหะว่ามีรอยบุบหรือรอยแตกหรือไม่ ห้ามใช้รถเข็นหากส่วนประกอบที่เป็นโลหะมีรอยแตกหรือชำรุด
- ตรวจสอบวัสดุที่เป็นผ้าเป็นประจำเพื่อดูว่าฉีกขาดหรือมีร่องรอยของความเสียหายอื่นๆ หรือไม่

คุณสามารถทำความสะอาดส่วนที่เป็นผ้าใน Thule Spring ได้ด้วยวิธี

- ชักเฉพาะที่หรือชักด้วยมือเบาๆ โดยใช้สบู่อ่อนและน้ำอุ่น ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาด
- ชักด้วยน้ำอุ่น
- ตากลมให้แห้งสนิท
- ห้ามซักเครื่อง ห้ามฟอกขาว ห้ามรีด ห้ามซักแห้ง
- หากจำเป็น คุณสามารถถอดผ้าตรงที่นั่งและหลังคาออกเพื่อทำความสะอาดได้

โครงและล้อของ Thule Spring สามารถใช้ผ้าชุบน้ำหมาดๆ เช็ดทำความสะอาด แล้วเช็ดให้แห้งด้วยผ้าแห้ง

หากล้อมีเสียงดัง ให้หล่อลื่นด้วยสารหล่อลื่นจากซิลิโคนเล็กน้อย ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ที่มีส่วนผสมของน้ำมันหรือจารบี เนื่องจากจะทำให้ฝุ่นเกาะจนเคลื่อนที่ไม่สะดวก

จัดเก็บรถเข็นเด็กและอุปกรณ์เสริมในสถานที่ที่แห้งและไม่ถูกแสงแดดส่องตรงๆ ก่อนจัดเก็บรถเข็นเด็ก รถมอเตอร์เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดเชื้อราหรือแบคทีเรีย

ใช้ชิ้นส่วนอะไหล่ที่ได้รับการจัดหาหรือรับรองโดยผู้ผลิตเท่านั้น ชิ้นส่วนอะไหล่ที่มีจำหน่ายที่ตัวแทนจำหน่าย Thule ในพื้นที่ของคุณ คุณสามารถค้นหาตัวแทนจำหน่าย Thule ที่ใกล้บ้านโดยใช้ระบบหาตัวแทนจำหน่ายใน Thule.com

Ciri-ciri

- 1 Bar pemegang
- 2 Butang pelarasan bar pemegang
- 3 Tali pinggang
- 4 Kanopi
- 5 Pelindung matahari
- 6 Zip untuk sambungan kanopi dan pengudaraan
- 7 Kunci lipat
- 8 Pemegang lipat
- 9 Tali pinggang keselamatan
- 10 Tempat duduk sandar

- 11 Tempat letak kaki
- 12 Poket jala
- 13 Bakul
- 14 Brek memarkir
- 15 Roda hadapan kekili
- 16 Butang pelepas roda putar
- 17 Suis pelepas kunci/putar
- 18 Roda belakang
- 19 Butang pelepas roda belakang
- 20 Tempat memasang aksesori

Tahniah

Dan terima kasih kerana memilih Thule Spring! Anda boleh yakin bahawa kami telah berusaha sedaya upaya, menggunakan segala pengetahuan dan semangat kami untuk mereka bentuk kereta sorong yang paling bergaya, fleksibel dan selamat.

Sebelum anda menggunakan Thule Spring, sila baca arahan berikut dengan teliti dan simpan arahan ini untuk rujukan masa hadapan.

Baca manual Keselamatan Kereta Sorong Thule sebelum penggunaan dan simpan manual untuk rujukan masa hadapan.

Bahasa visual



AMARAN menunjukkan keadaan berbahaya yang, jika tidak dielakkan, boleh mengakibatkan kematian atau kecederaan serius.



NOTA menunjukkan maklumat tambahan yang berguna untuk penggunaan produk yang bebas masalah dan optimum.



Pemeriksaan visual - ok



Pemeriksaan visual - salah



Klik boleh dengar

Penyelenggaraan

Memastikan kereta sorong Thule Spring bersih dan diselenggara dengan baik adalah faktor penting untuk memastikan ia dalam keadaan yang baik.

Memeriksa kereta sorong dan aksesori anda dengan kerap untuk memastikan tiada kerosakan haus:

- Periksa komponen logam untuk mencari sebarang kemek atau retak. Jangan guna kereta sorong jika mana-mana komponen logam retak atau rosak.
- Periksa fabriknya dengan kerap untuk memastikan tiada koyak, tempat yang haus atau sebarang tanda-tanda kerosakan lain.

Fabrik pada Thule Spring boleh dibersihkan dengan cucian tangan.

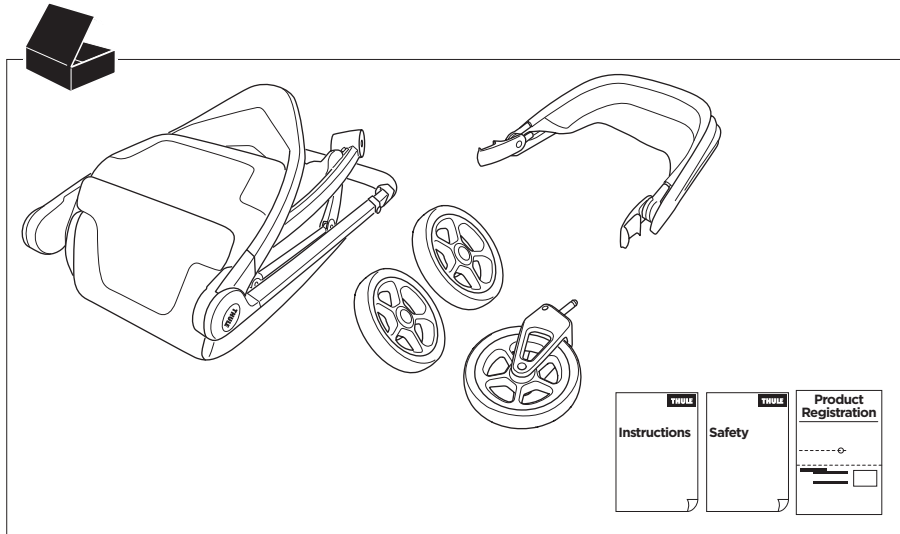
- Basuh tempat tertentu atau lakukan cucian tangan dengan sabun lembut & air suam. Jangan gunakan pelarut pembersih.
- Bilas dengan sempurna dengan air suam.
- Sidai untuk membiarkan ia kering udara sepenuhnya.
- Jangan guna cucian mesin! Jangan guna peluntur. Jangan seterika. Jangan cuci kering.
- Jika perlu fabrik tempat duduk dan kanopi boleh ditanggalkan untuk dibasuh.

Casis dan roda Thule Spring boleh dibersihkan dengan kain lembap. Keringkan dengan kain yang kering.

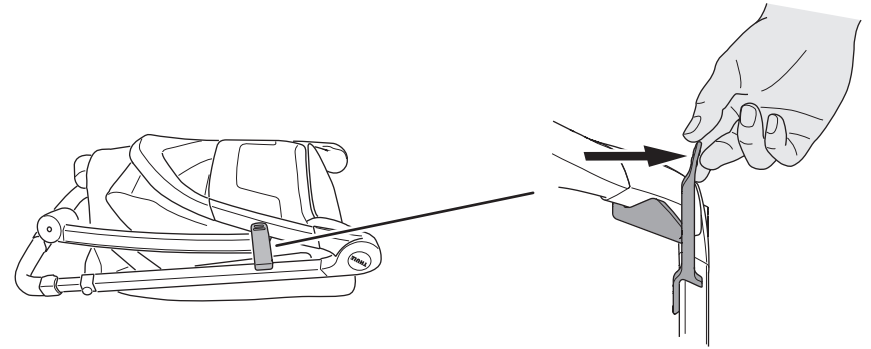
Jika roda berkeriet, lincirkan sedikit dengan pelincir silikon. JANGAN guna produk berasaskan minyak atau gris, kerana ini akan menarik kotoran, yang akan mengakibatkan pergerakan tersumbat.

Simpan kereta sorong anda dan aksesori di tempat yang kering jauh daripada sinar matahari langsung. Sebelum menyimpan kereta sorong, ia sepatutnya kering untuk mencegah kulat atau bakteria daripada tumbuh.

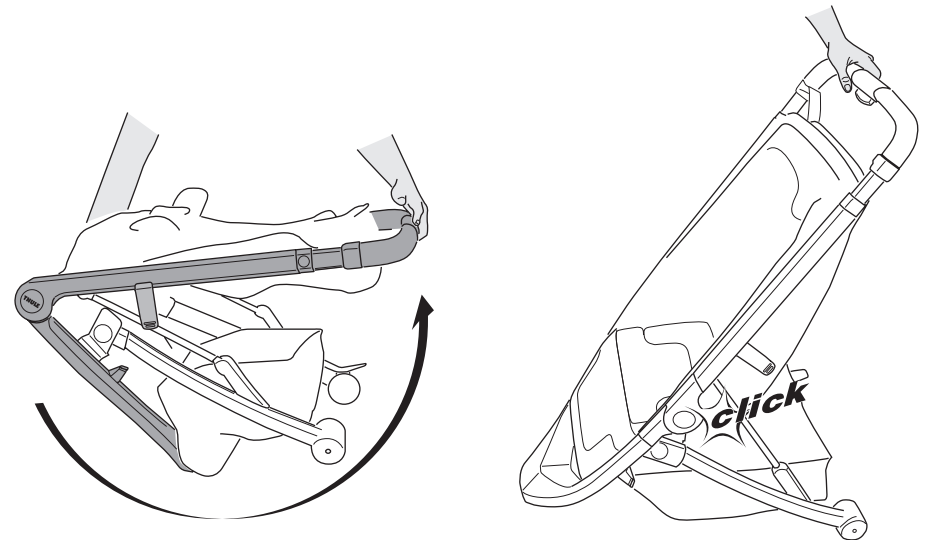
Hanya gunakan alat ganti yang dibekalkan atau diluluskan oleh pengilang sahaja. Alat ganti boleh dibeli di pengedar Thule tempatan anda. Anda boleh mendapati Pengedar Thule terhampir dengan menggunakan pencari lokasi pengedar di Thule.com.



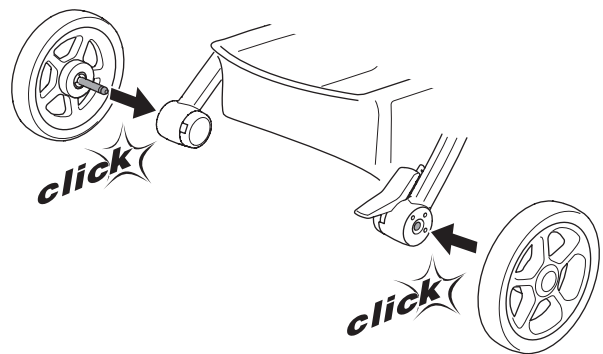
1



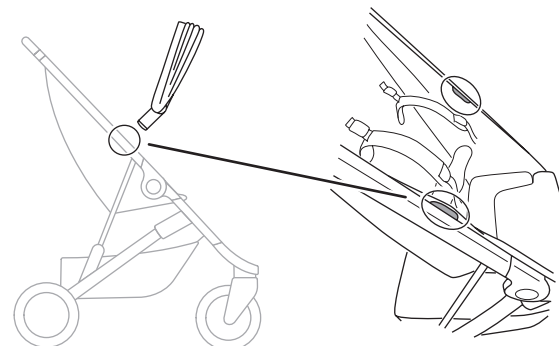
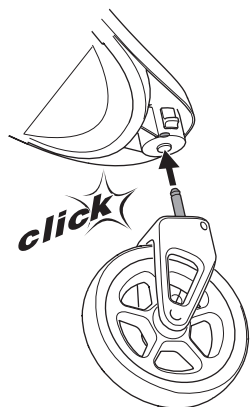
2



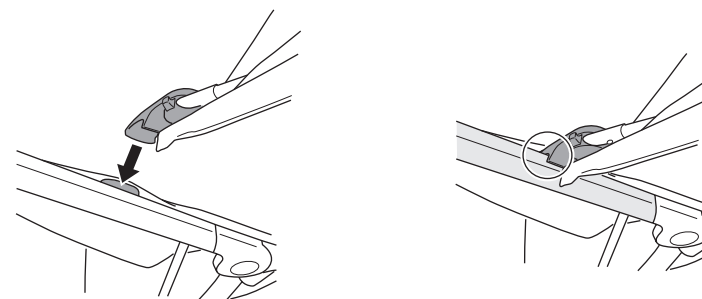
3



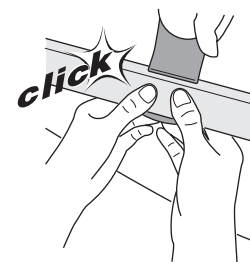
4



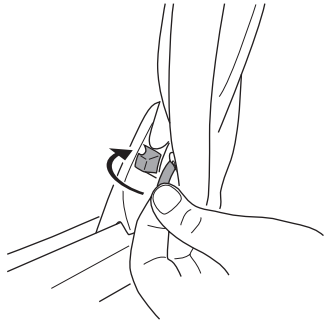
A



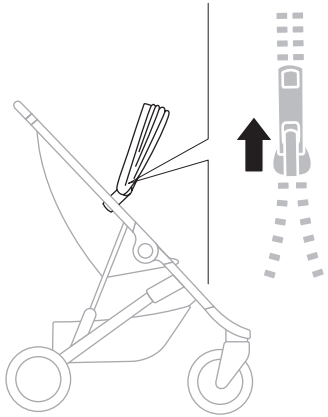
B



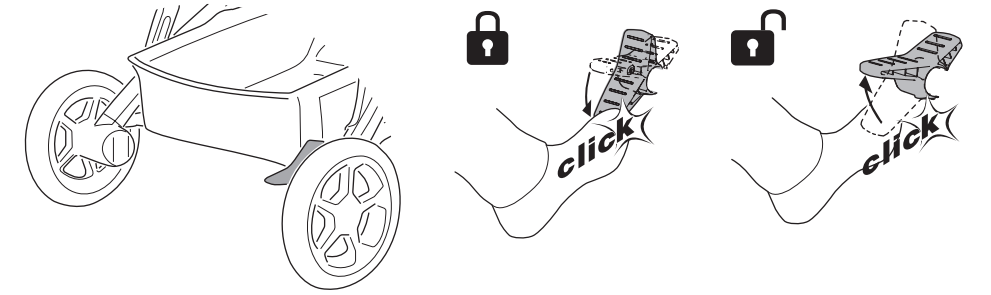
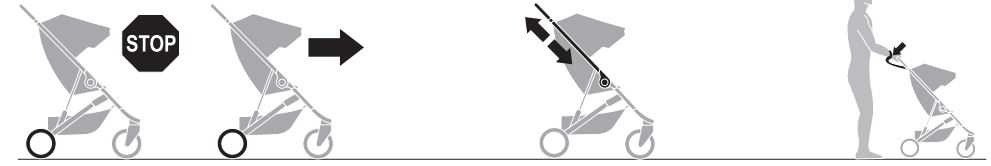
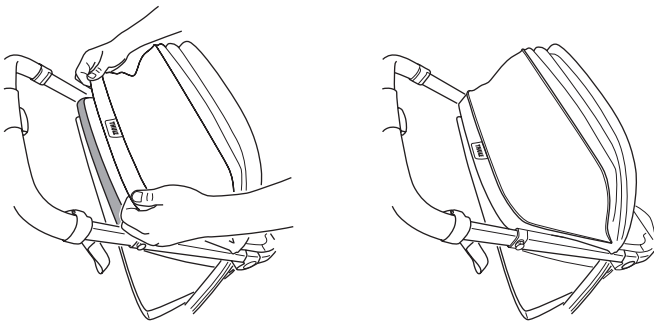
C



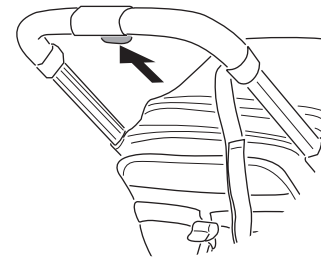
D



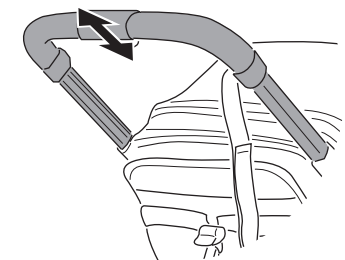
E



A

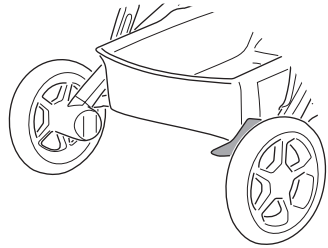


B

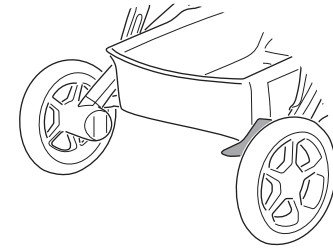




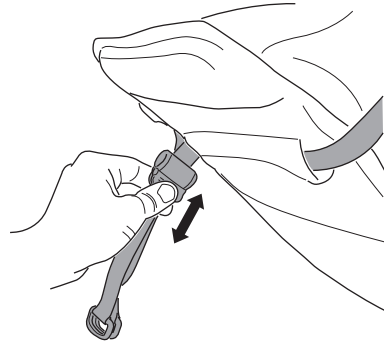
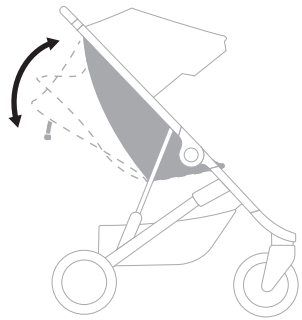
1



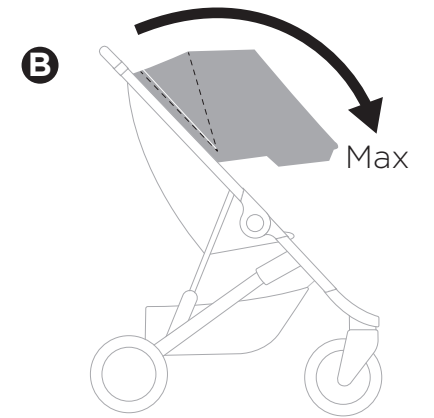
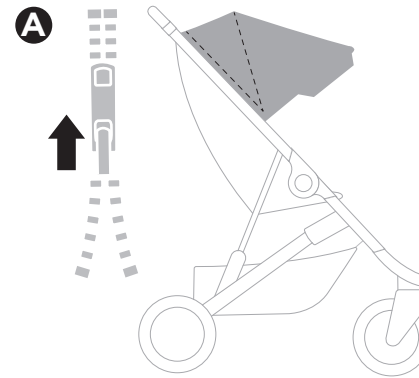
1



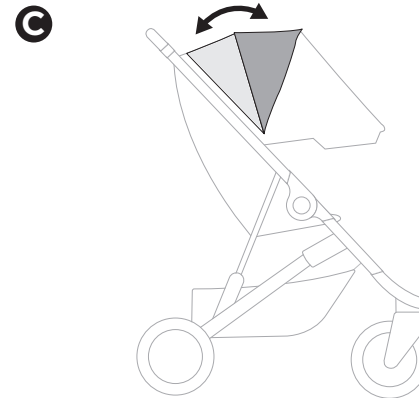
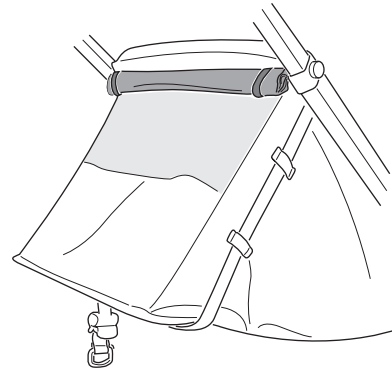
2



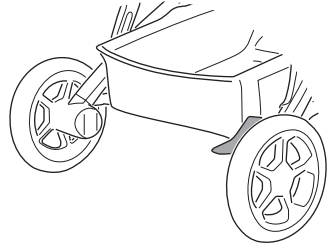
2



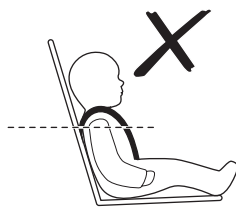
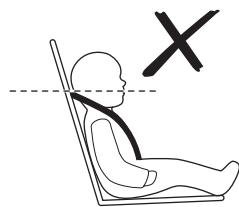
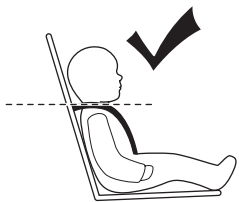
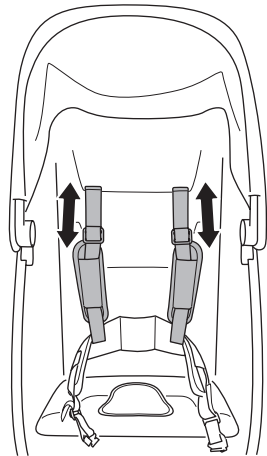
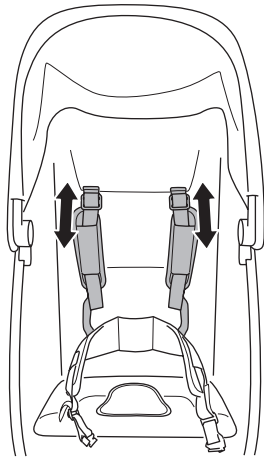
3



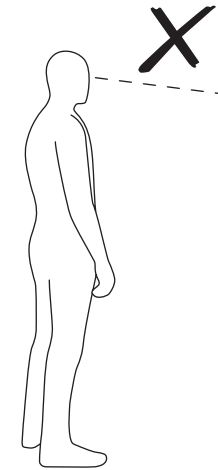
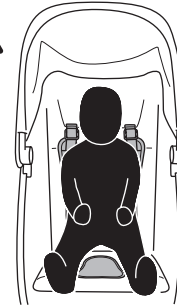
1



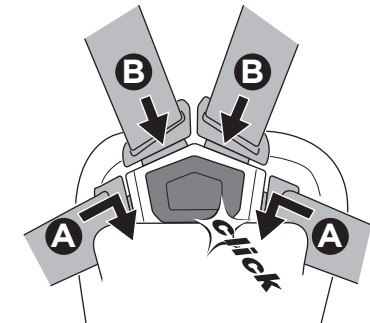
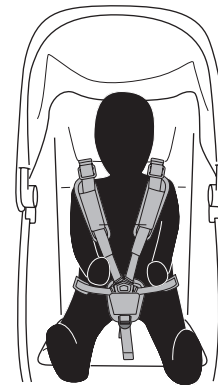
2



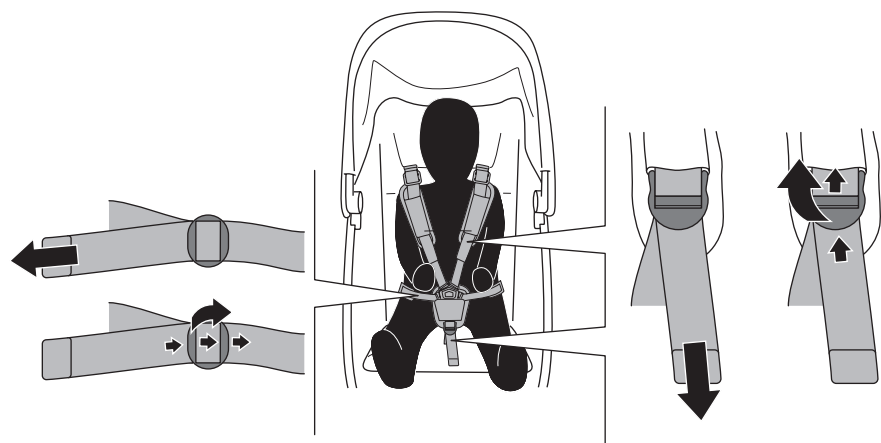
3



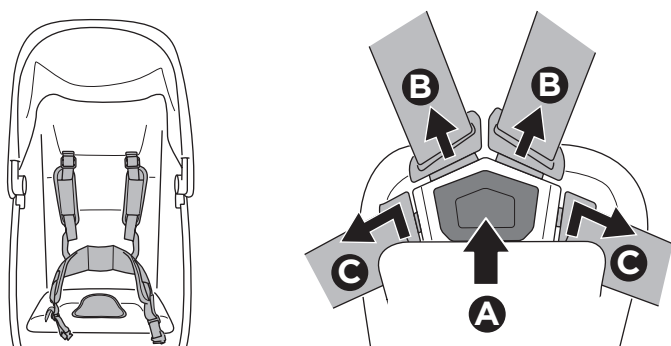
4



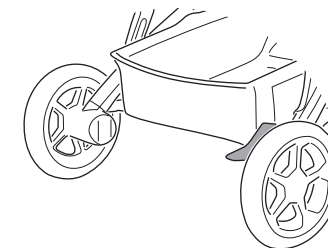
5



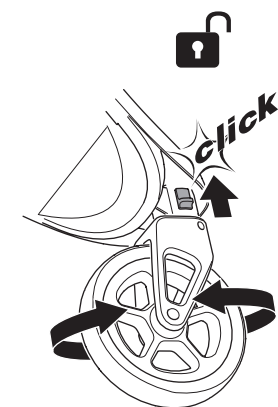
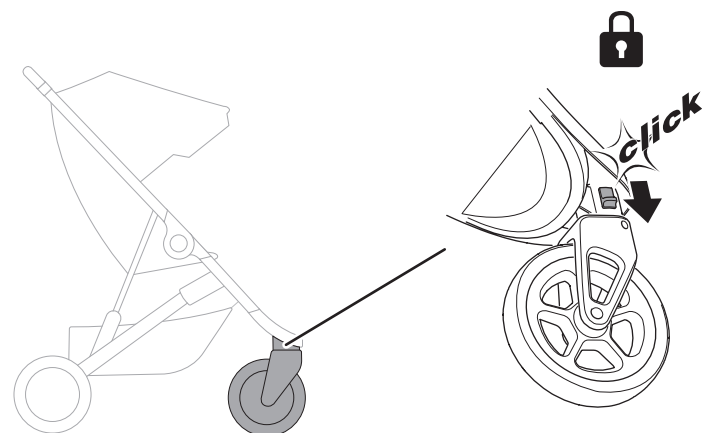
6



1

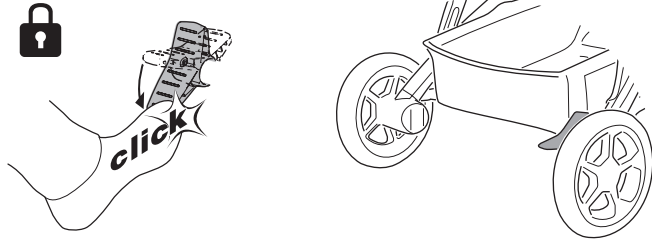


2

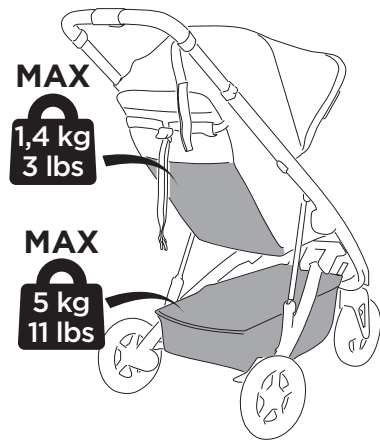




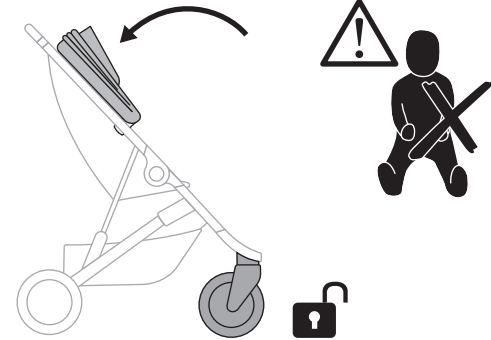
1



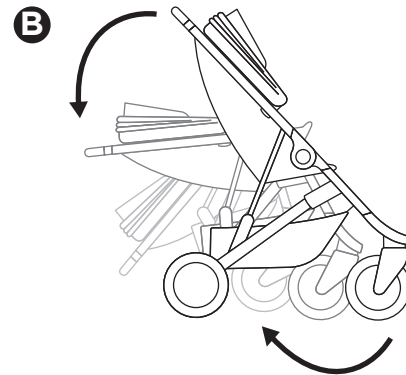
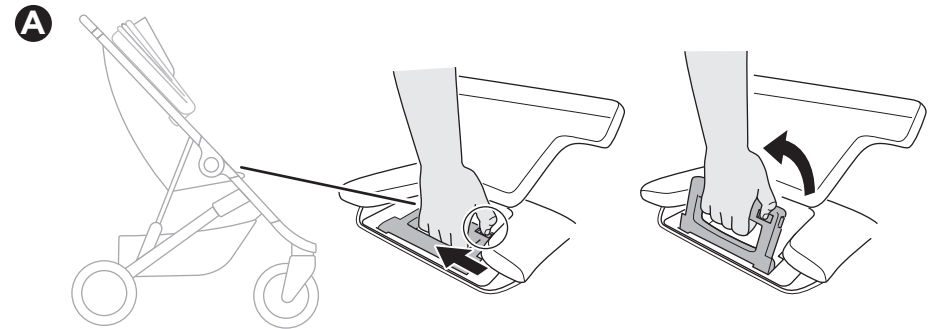
2



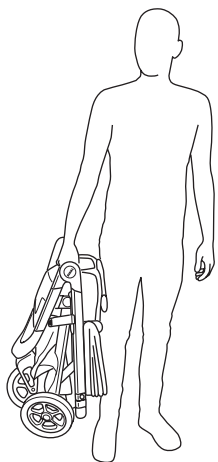
1



2

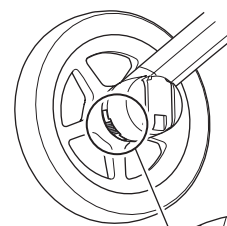


3

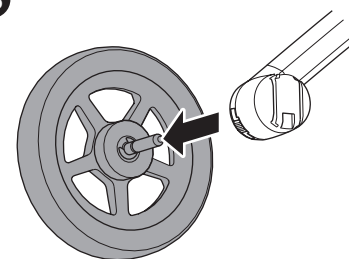


1

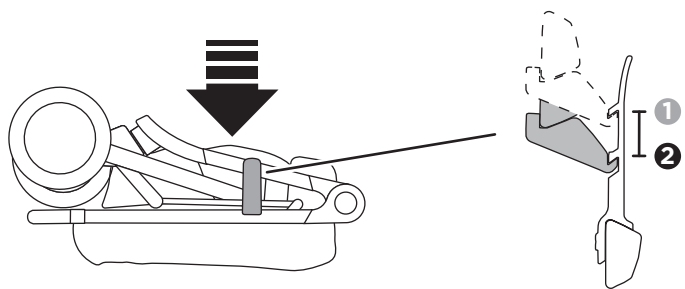
A



B

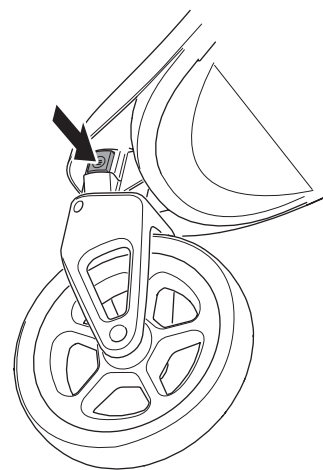


4

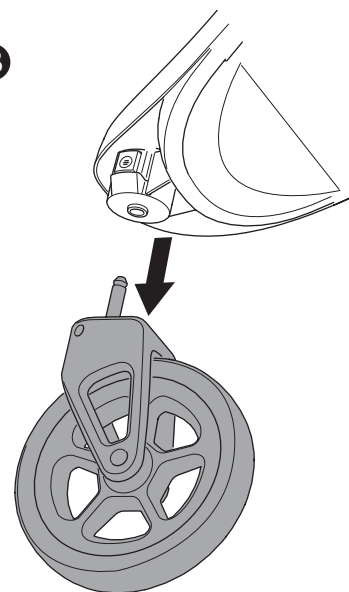


2

A



B



i

